



## Un 6e revers d'affilée pour la Ligue nationale



La Ligue américaine a encore eu le dessus sur la Ligue nationale, cette fois par la marque de 9-3, pour inscrire une 6e victoire d'affilée dans ce grand happening de mi-saison. Le joueur le plus utile de ce 64e match des étoiles: Kirby Puckett. Ci-contre, le joueur qui a reçu le plus de votes pour participer au match des étoiles, Barry Bonds, s'acquitte de son devoir de vedette: signer des autographes...

pages 2, 3 et 4



Le «MVP»: Kirby PUCKETT

**Les stades et leurs particularités**

pages 8 et 9

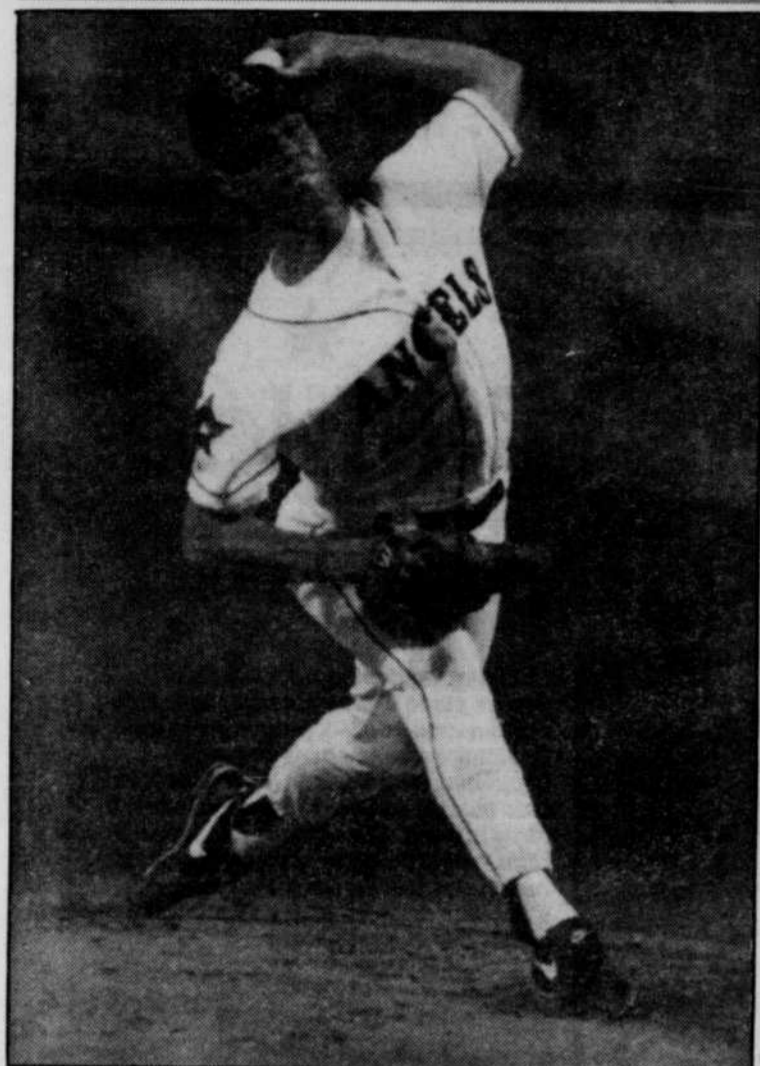


**ANDRÉ-A BELLEMARE**

### Goélands: la leçon des coyotes doit servir

page 7

# La Ligue nationale ne fait pas le poids



L'artilleur des Angels de la Californie, Mark Langston, lance une offrande durant la quatrième manche du match d'hier.

BALTIMORE — La Ligue nationale ne fait tout simplement pas le poids.

textes de RICHARD MILO  
de la Presse canadienne

Dans un match où l'offensive était à l'honneur, la Ligue américaine a sorti l'artillerie lourde pour l'emporter 9-3 lors de la 64<sup>e</sup> reprise du match des étoiles. Menés par l'indestructible Kirby Puckett, l'Américaine a totalisé 11 coups sûrs pour remporter une sixième victoire d'affilée.

La dernière victoire de la Nationale dans la classique annuelle remonte à 1987.

Puckett a produit le premier point de l'Américaine avec un long circuit en solo à la deuxième. Il a ensuite chassé le perdant John Burkett avec un solide double dans une cinquième manche de trois points.

« On a dit que je ne méritais pas d'être choisi par les ama-

teurs, mais je travaille fort chaque jour », a lancé Puckett, le joueur par excellence du match.

En plus de Puckett, Roberto Alomar a aussi réussi un circuit solo, un coup qui créait l'égalité 2-2 à la troisième.

La Nationale avait pris l'avance 2-0 à l'aide d'un circuit de Gary Sheffield dès la première.

« On est sorti fort et avec confiance. On voulait gagner ce match pour Bobby Cox et la Ligue nationale, a dit Barry Bonds. Mais ces gars-là ont de la puissance... »

L'an passé, l'Américaine l'avait emporté 13-6 à San Diego en totalisant 19 coups sûrs.

En deux tiers de manche, Burkett, pourtant un gagnant de 13 victoires, a donné trois points et quatre coups sûrs.

La Nationale n'a pas aidé sa cause en commettant deux erreurs et le droitier John Smoltz a donné deux points à la suite de deux mauvais lancers.

Bonds a été le meilleur de la Nationale avec deux doubles, un exploit qu'aucun joueur n'avait réussi au match des étoiles depuis Ernie Banks en 1959.

Le gérant Cito Gaston, qu'on avait conspué lors de la présentation des joueurs, s'est fait encore plus d'ennemis à la neuvième. Il a utilisé Duane Ward, un de ses joueurs, plutôt que Mike Mussina, des Orioles, un des favoris à Camden Yards.

On a copieusement hué Gaston... et accueilli Mussina en héros quand il est sorti de l'enclos à la fin du match.

Une salle comble de 48 147 personnes a assisté au match.

## « Six de suite, c'est trop ! »

— Bobby Cox

BALTIMORE (PC) — « Six victoires de suite, c'est trop ! »

Bobby Cox n'a pas caché ses sentiments après le match.

« Kirby (Puckett) nous a fait mal. C'est tout un joueur. Mais on (John Smoltz) a effectué deux mauvais lancers qui ont donné deux points... »

Selon Cox, la Ligue américaine n'est pas aussi dominante qu'on pourrait le penser à la lumière de leur séquence de victoires en matchs des étoiles.

« Les Braves ont participé à la Série mondiale lors des deux dernières années et ont bien joué. On aurait pu gagner. Je pense qu'on avait une bonne chance mais on n'a pas gagné. »

### Gaston hué

L'autre gérant, Cito Gaston, a pour sa part été hué parce qu'il n'a pas fait appel à un lanceur des Orioles, Mike Mussina, pour travailler à la neuvième. Il a plutôt préféré un de ses lanceurs des Blue Jays, Duane Ward.

« Disons que c'est différent... », a-t-il dit.

Lui et les joueurs des Blue

Jays ont aussi été hués lors de la présentation des joueurs.

« Il faut réaliser qu'on est impliqué avec les Orioles dans des courses au championnat depuis trois ou quatre ans et qu'ils encouragent leur équipe. Je pense qu'il vaut mieux que je quitte la ville! »

### SOMMAIRE

NATIONALE 3			AMÉRICAINES 9		
ab	pts	pp	ab	pts	pp
Grison cc	3 0 0 0	RAImr 2b	3 1 1 0		
Kelly cc	1 0 0 0	Beergo 2b	2 1 0 0		
Bonds cg	3 2 2 0	Moffar fd	1 0 0 0		
Bonilla cg	1 0 1 0	Belle fd	1 2 1 1		
Sheffield 3b	3 1 2 2	Thomas fd	1 0 1 0		
DHollins 3b	1 0 1 0	Grly Jr cc	3 1 1 1		
Kruk 1b	3 0 0 0	White cc	2 1 1 1		
Girgo 1b	1 0 0 0	Carter cd	3 0 1 0		
Larkin oc	2 0 0 1	Gnzlez cd	1 0 0 0		
Blouser oc	1 0 0 0	Olerud 1b	2 0 0 0		
Grace fd	3 0 0 0	Fielder 1b	1 0 0 0		
Jfferies fs	1 0 0 0	Puckett cg	3 1 2 2		
Justice cd	3 0 1 0	GVghn cg	1 1 1 0		
Gwynn cd	1 0 0 0	CRpken oc	3 0 0 0		
Daulton r	3 0 0 0	Frym oc	1 0 0 0		
Piazza r	1 0 0 0	Boggs 3b	1 0 0 0		
Sndbrg 2b	1 0 0 0	Cooper 3b	2 0 0 0		
JaBell 2b	1 0 0 0	Rdgrz r	2 1 1 0		
		Smbch r	2 0 1 1		
<b>Totaux</b>	<b>33 3 7 3</b>	<b>Totaux</b>	<b>35 9 11 7</b>		
Nationale	200	901	900-3		
Américaine	911	933	109-9		

	ML	CS	PPM	BB	RB
Nationale					
Mulholland	2	1	1	1	2
Benes	2	2	1	1	0
Burkett P.	2-3	4	3	3	0
Avery	1	1	3	0	1
Smoltz	1-3	0	0	0	1
Beck	1	2	1	1	0
Harvey	1	1	0	0	2
Américaine					
Langston	2	3	2	2	1
RJohnson	2	0	0	0	1
McDowell G.	1	0	0	0	0
Key	1	2	1	1	0
Montgomery	1	0	0	0	1
Aquilera	1	2	0	0	2
DWard	1	0	0	0	2

Atteint—par Burkett (Fielder), ML—Smoltz 2. Arbitres—marbre, McKean; 1er, Davidson; 2e, Reilly; 3e, Darling; gauche, Scott; droite, M.Hirschbeck. D—2-49. A—48,147.

## Randy Johnson éblouissant et surtout amusant

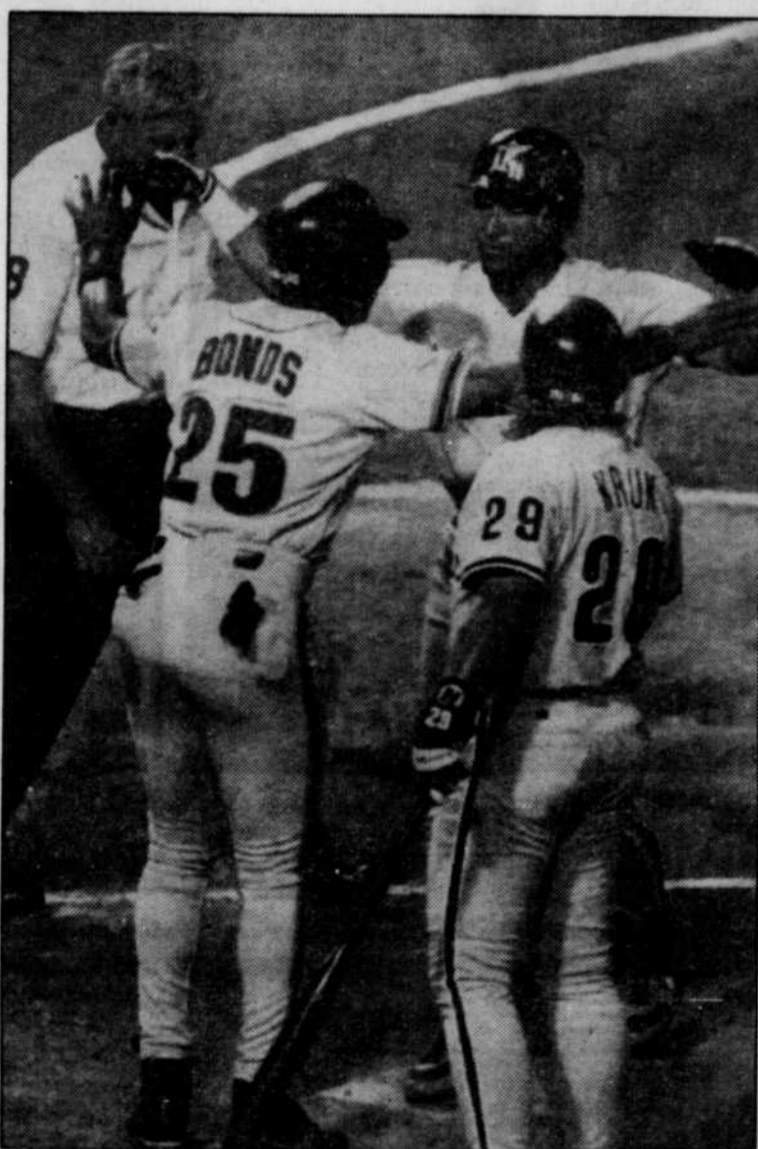
BALTIMORE (PC) — Randy Johnson a été éblouissant et... amusant.

En deux manches, il a lancé deux manches parfaites, mais il a également échappé un tir qui est passé par-dessus la tête de John Kruk. Surpris, Kruk, le coriace premier-but des Phillies, a réagi avec un large sourire.

Le tir suivant a touché le centre du marbre, ce qui a fait sourire... le public, et il a ensuite été déjoué par deux courbes lentes. « C'était un peu humide ce soir et je pense que j'ai échappé la balle », a expliqué Johnson, qui était le deuxième lanceur de l'Américaine, hier.

« Je ne pense pas qu'il a cru que je voulais l'atteindre mais Kruk étant ce qu'il est, il a réagi quelque peu. »

Johnson, le meneur dans les ligues majeures pour les retraits sur trois prises, a effectué 22 lancers en deux manches, dont 18 prises. « J'ai eu du plaisir et je n'oublierai jamais ces deux manches... »



Barry Bonds, des Giants de San Francisco, et John Kruk, des Phillies de Philadelphie, accueillent Gary Sheffield des Marlins de la Floride qui vient de cogner un circuit bon pour deux points.



Kirby Puckett a répondu à ceux qui estimaient qu'il n'avait pas sa place dans la formation partante en claquant un circuit en solo et un double d'un point, hier.

## Joueur le plus utile

# «J'essaie uniquement de gagner» — Puckett

BALTIMORE (PC) — « Je n'avais jamais pensé obtenir un jour le trophée du joueur par excellence. J'essaie uniquement de gagner... »

Kirby Puckett a répondu à ceux qui estimaient qu'il n'avait pas sa place dans la formation partante en claquant un circuit en solo et un double d'un point, hier.

Son circuit a amorcé la remontée de la Ligue américaine qui a remporté une sixième victoire de suite.

« Au match des étoiles, on ne peut se reprendre le lendemain. Ce n'est qu'une seule rencontre. L'équipe qui joue le mieux l'emporte et on a mieux joué au cours des six dernières années. »

Ken Griffey fils avait mérité le trophée du joueur par excellence à San Diego, l'an passé.

La Ligue américaine a établi un record en totalisant 22 points au cours des deux derniers matchs, ayant gagné 13-6 en 1992.

Sept doubles ont été réussis au cours du match, égalant un record établi en 1949, et 10 coups de plus d'un but ont été frappés, ce qui égale aussi un record établi en 1951.

### Grissom: 0-en-3

À sa première participation au match des étoiles, Marquis Grissom a effectué trois présences au bâton mais il n'a obtenu aucun coup sûr.

À la première, il a livré une belle bataille à Mark Langston avant de frapper un ballon hors ligne au troisième but. À la deuxième, il a été retiré au bâton avec deux coureurs sur les buts et à la cinquième, il a frappé un ballon au champ centre.

## Grissom a perdu son gant

BALTIMORE (PC) — « J'espère qu'on va finir par retrouver mon sac mais j'en doute. Je pense qu'on me l'a volé. »

Marquis Grissom entretenait peu d'espoir hier de revoir son sac d'équipement 'égaré' à l'aéroport La Guardia. « Ça fait déjà deux jours et il n'a toujours pas été retrouvé... »

Comme s'il était un inconnu parmi des étoiles, Grissom s'est présenté sur le terrain avec un haut d'uniforme sans numéro. « Au moins, je porte le bon uniforme. »

Grissom étrennait aussi un gant et des souliers neufs quand il a pris position au champ centre lors de l'exercice d'avant-match.

« J'ai perdu mon gant que j'avais depuis quatre ans. Je n'avais jamais utilisé un autre gant dans les ligues majeures. »

Grissom s'est procuré la casquette des Expos dans un kiosque de souvenirs. La veille, il avait participé à la séance d'entraînement des étoiles de la Ligue nationale avec un pantalon des Cubs de Chicago que lui avait prêté Mark Grace et un blouson des Padres de San Diego offert par Tony Gwynn.

Durant la journée, le voltigeur de centre des Expos est allé à l'aquarium avec sa famille. Il a indiqué que ses parents, qui ont pris l'avion pour la première fois, ont passé une agréable journée à Baltimore.

Grissom a toutefois écourté sa visite de la ville pour signer des balles et autres souvenirs, ce qu'il n'avait pu faire la veille en arrivant à 14 h. « J'ai passé deux heures à signer mon nom. »

### JOUEURS PAR EXCELLENCE

1993	— Kirby Puckett, Minnesota, LA
1992	— Ken Griffey, Seattle, LA
1991	— Cal Ripken, Baltimore, LA
1990	— Julio Franco, Texas, LA
1989	— Bo Jackson, Kansas City, LA
1988	— Terry Steinbach, Oakland, LA
1987	— Tim Lincecum, Montréal, LN
1986	— Roger Clemens, Boston, LA
1985	— LaMarr Hoyt, San Diego, LN
1984	— Gary Carter, Montréal, LN
1983	— Fred Lynn, Californie, LA
1982	— Dave Concepcion, Cincinnati, LN
1981	— Gary Carter, Montréal, LN
1980	— Ken Griffey, Cincinnati, LN
1979	— Dave Parker, Pittsburgh, LN
1978	— Steve Garvey, Los Angeles, LN
1977	— Don Sutton, Los Angeles, LN
1976	— George Foster, Cincinnati, LN
1975	— Bill Madlock, Chicago, LN, et John Matlack, New York, LN
1974	— Steve Garvey, Los Angeles, LN
1973	— Bobby Bonds, San Francisco, LN
1972	— Joe Morgan, Cincinnati, LN
1971	— Frank Robinson, Baltimore, LA
1970	— Carl Yastrzemski, Boston, LA
1969	— Willie McCovey, San Francisco, LN
1968	— Willie Mays, San Francisco, LN
1967	— Tony Perez, Cincinnati, LN
1966	— Brooks Robinson, Baltimore, LA
1965	— Juan Marichal, San Francisco, LN
1964	— John Callison, Philadelphie, LN
1963	— Willie Mays, San Francisco, LN
1962	— x-Leon Wagner, Los Angeles, LN
1962	— x-Maury Wills, Los Angeles, LN
x-deux matchs	

## LES ÉTOILES EN BREF

### ■ Tettleton, le grand absent

L'absence de Mickey Tettleton a fait beaucoup parler. Un ancien des Orioles, il n'a pas été invité au match des étoiles même s'il totalise 24 circuits et 73 points produits. « Mickey est un bon ami en plus d'être un bon joueur et il a le droit d'être déçu. Il méritait sûrement d'être au match des étoiles », a dit son coéquipier Cecil Fielder.

### ■ Puckett ne le méritait pas

Élu par les amateurs, Kirby Puckett, des Twins du Minnesota, a reconnu qu'il ne méritait pas d'entreprendre le match. « C'est la première fois que je me présente au match avec des statistiques aussi peu élevées. Albert Belle (des Indians de Cleveland) et Juan Gonzalez (des Rangers du Texas) ont connu de meilleures demi-saisons. »

### ■ Molitor défend Gaston

Le vétéran Paul Molitor a pris la défense de son gérant Cito Gaston. Les Blue Jays étaient représentés par sept joueurs, dont quatre partants. « Cito est un homme intègre. Je ne pense pas qu'on puisse mettre en doute son honnêteté. Un gérant a tendance à choisir les joueurs qu'il voit chaque jour. »

### ■ Deux ligues

Bryan Harvey et Roberto Kelly sont devenus les 47<sup>e</sup> et 48<sup>e</sup> joueurs à être invités au match des étoiles dans les deux circuits. Harvey, des Marlins, a déjà représenté les Angels en 1991 et Kelly, des Reds, évoluait avec les Yankees l'an passé quand il a été choisi.

### ■ Initiation de 22 joueurs

Un total de 22 joueurs en étaient à leur première présence au match des étoiles, deux de plus que l'an dernier. Le record, 30, a été établi en 1988.

### ■ Rodriguez le plus jeune

À 21 ans, sept mois et 12 jours, Ivan Rodriguez, des Rangers du Texas, est devenu le plus jeune receveur à entreprendre le match des étoiles. Darren Daulton, des Phillies, était pour sa part le premier receveur des Phillies à commencer le match depuis Andy Seminick, en 1949.

### ■ À Pittsburgh

L'an prochain, le match des étoiles aura lieu au Three Rivers Stadium de Pittsburgh. En 1995, il sera présenté à Arlington au nouveau stade des Rangers du Texas.

### ■ Frappeur désigné

Le règlement du frappeur désigné était en vigueur pour la troisième fois lors d'un match des étoiles. Il y avait un frappeur désigné en 1989 à Anaheim et 1991 à Toronto.

### ■ Kyle réaliste

Le droitier Darryl Kyle, des Astros, est un homme réaliste. Sa fiche de 10-1 et une mpm de 2,26 lui ont permis d'être invité au match des étoiles. Avant cette saison, il n'affichait qu'un dossier de 12-21 dans les ligues majeures. « Je ne crois pas avoir encore fait quoi que ce soit, a-t-il dit. J'ai eu une bonne première moitié mais c'est tout. Lee Smith, par exemple, protège environ 30 victoires par saison depuis 15 ans. »

### ■ Déjà un record à Baltimore

La semaine dernière, le mercure a dépassé 100 degrés Fahrenheit pendant cinq jours de suite à Baltimore, ce qui a battu un record vieux de 63 ans.

### ■ La Nationale favorite ?

En 1982, le match des étoiles présenté à Montréal avait aussi eu lieu un 13 juillet. La Ligue nationale l'avait emporté 4-1 alors que Dave Concepcion, des Reds, avait claqué un circuit.

## EN BREF

## ■ Benes à échanger ?

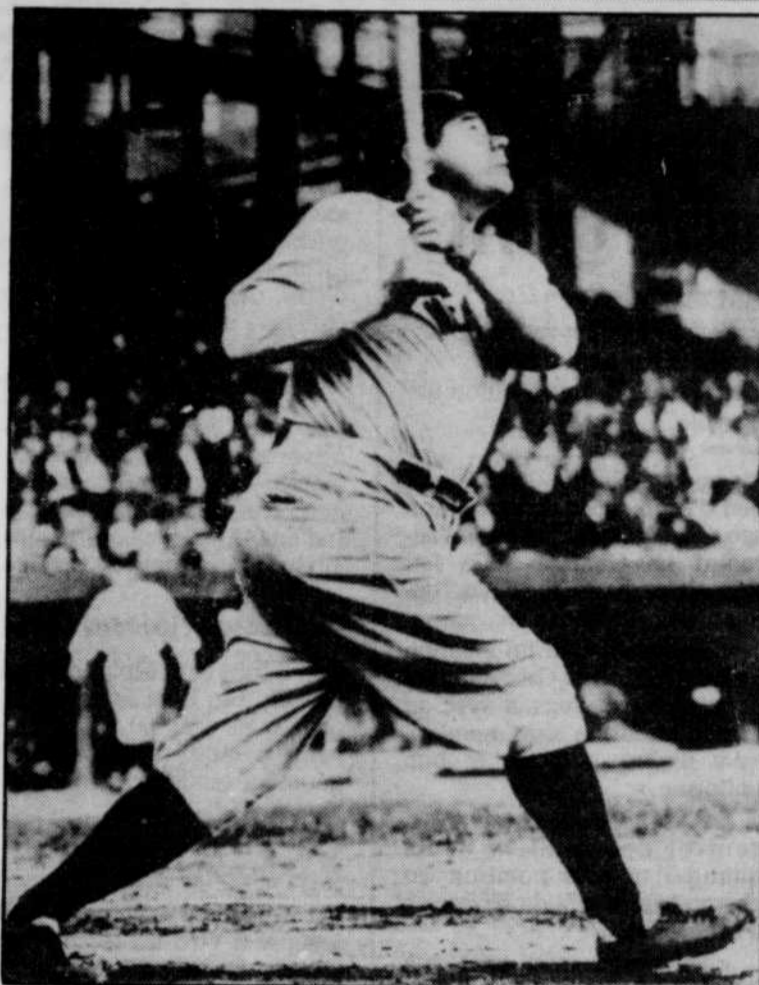
Andy Benes, le meilleur lanceur des Padres, a entendu les rumeurs qui veulent qu'il soit bientôt échangé aux Blue Jays ou aux Orioles. « J'essaie de me comporter en professionnel mais c'est dur. Fred (McGriff) va être échangé au cours des prochaines semaines et Tony (Gwynn) est probablement le seul intouchable dans l'équipe. » Benes domine la Ligue nationale avec une mpm de 2,57.

## ■ Circuit de 473 pieds

Oubliez que Juan Gonzalez a gagné le concours de circuits lundi. On ne se souviendra que du coup de Ken Griffey fils, qui a frappé la balle jusqu'à l'entrepôt situé de l'autre côté de la rue, à 432 pieds du marbre. Depuis l'ouverture du stade Camden Yards la saison dernière, personne n'avait encore frappé la balle jusqu'au mur de brique rouge de l'entrepôt BO, au-delà du champ droit. « Les gars ont commencé à en parler la veille, a dit Griffey. Je pensais que la chose était impossible. Mais ça ne compte pas, a-t-il ajouté. Ce n'était pas un vrai match. » Le seul joueur qui soit passé près de réussir l'exploit dans un match a été Mickey Tettleton, le receveur des Tigers de Detroit. Il a frappé la balle jusque dans la rue au cours de chacune des deux dernières saisons. Gonzalez, puisqu'il est frappeur droitier, a plutôt visé le troisième balcon du champ gauche. Il a remporté le concours en deuxième prolongation, après des égalités de 7-7 et 3-3 avec Griffey. Champion frappeur de circuits de la Ligue américaine la saison dernière avec 43, Gonzalez, des Rangers du Texas, a gagné le concours avec un coup de 445 pieds au deuxième balcon. Son plus long a été de 473 pieds, contre la façade du troisième balcon.

## ■ Tom Selleck, M. Baseball

Dans le concours des célébrités tenu lundi, l'acteur Tom Selleck a été le seul à frapper la balle de l'autre côté de la clôture, même si Michael Jordan a amassé le plus d'argent parce qu'il a frappé sept balles sur 10 à plus de 300 pieds au champ extérieur. Le concours regroupait sept célébrités, soit Selleck, Jordan, les acteurs Bill Murray et Jim Belushi, le joueur de basketball Patrick Ewing, l'ex-sprinteuse Florence Griffith Joyner et l'ancien ailier espacé de la NFL Ahmad Rashad.



Babe Ruth regardait filer la balle de l'autre côté de la clôture en 1927 pour l'un de ses 714 circuits. « L'homme qui a bâti le Yankee Stadium » a mis fin à sa carrière le 25 mai 1935.

Admis à l'école de réforme à 7 ans  
Babe Ruth, le «bum»

BALTIMORE (PC) — Avant de devenir le roi des coups de circuit, Babe Ruth faisait les 400 coups dans le centre-ville de Baltimore.

Incorrigible, il a été admis à l'école de réforme dès l'âge de sept ans !

À deux petits coins de rue de Camden Yards, le domicile des Orioles, la maison où il est né en 1895 a été convertie en musée. Des balles jaunies par le temps, des bâtons portant sa signature et des photographies d'époque font revivre le joueur le plus populaire de l'histoire du baseball.

De son propre aveu, Babe Ruth était un 'bum' dans le quartier portuaire de Baltimore. Sous la férule du frère Matthias, un colosse de 6'6" et 250 livres, il a passé 12 ans à l'école de réforme de St. Mary's où il agissait comme lanceur, arrêt-court et receveur... gaucher.

Dans les rues, Ruth s'était fait la main en lançant des pommes et des oeufs sur les camions ! À la fin de sa vie, il a rendu hommage au frère Matthias, disant : « Il a été le plus grand homme que j'ai connu. »

St. Mary's était aussi un orphelinat et le célèbre chanteur de jazz Al Jolson a fréquenté l'institution dans les années 20.

## À l'étroit

Babe Ruth, « l'homme qui a bâti le Yankee Stadium » par ses exploits, est né dans la petite maison en briques rouges à deux étages des parents de sa femme. Elle n'avait que 12 pieds et demie de façade mais elle était longue de 60 pieds. Le musée est constitué de quatre maisons dont on a démolé les murs.

Un film relate les faits saillants de sa carrière de 714 circuits, ses 60 circuits en 1927, son amour pour la bière, les hots-dogs et les femmes, la fois où il a brandi la main vers le champ centre pour prédire son circuit sur le lancer suivant, l'autre fois où il avait promis un circuit à un enfant malade pour en frapper... trois !

George Ruth portait le même prénom que son père. Il doit son surnom 'Babe' aux joueurs des Orioles, sa première équipe professionnelle, parce qu'il était le protégé du propriétaire.

Son père est mort devant son bar lors d'une dispute avec un client quand sa tête a frappé le sol. Babe, lui, est décédé des suites du cancer.

## Menace de grève dès septembre

BALTIMORE (AP) — Le directeur de l'Association des joueurs du baseball majeur, Donald Fehr, a brandi hier la menace d'une grève dès cette saison, au début du mois de septembre.

À quelques heures du match des étoiles, Fehr a déclaré qu'il était de plus en plus impatient de recevoir une proposition des propriétaires. Les dirigeants de l'association entendent consulter les joueurs au cours des prochaines semaines pour établir la stratégie à suivre. « Le plus grand moyen de pression des joueurs n'est pas la saison 1994, mais la Fête du travail de 1993, a dit Fehr. S'il n'y a pas de grève, nous courons le risque de vivre une confrontation beaucoup plus longue l'année prochaine. »

Le négociateur en chef de la partie patronale, Richard Ravitch, assis à quelques pieds seulement de Fehr lors d'un forum à l'occasion du match des étoiles, ne s'est pas montré impressionné par les menaces. « À mon avis ce n'est que du bluff, a dit Ravitch. Il ne va pas faire peur aux propriétaires. »

Le présent contrat de travail entre les joueurs et les propriétaires ne prend fin que le 31 décembre, mais les proprios se sont prévalus d'une option au mois de décembre dernier qui leur permet de renégocier les clauses concernant l'autonomie des joueurs et l'arbitrage. Cette décision donnait le droit aux joueurs de déclencher la grève cette année et aux propriétaires le droit de décréter un lock-out.

Fehr craint que si les joueurs ne se prévalent pas dès cette saison de leur droit de déclencher la grève, les propriétaires ne se gêneront pas pour fermer les portes le printemps prochain.

Une grève des joueurs en septembre priverait les équipes d'importants revenus de télédiffusion de la part du réseau américain CBS pour les séries de championnat et la Série mondiale. Sans cet argent du réseau CBS, certaines équipes pourraient avoir de la difficulté à rembourser des prêts bancaires. « Ils ont tout un problème sur les bras, n'est-ce pas ?, a dit Fehr. Peut-être vont-ils trouver le moyen pour qu'il y ait une entente. »

Les propriétaires veulent imposer aux joueurs un plafond salarial qui serait établi en fonction d'un pourcentage de leurs revenus, afin de permettre aux équipes évoluant dans de plus grands marchés de partager une plus grande part de leurs revenus locaux de télédiffusion avec les équipes moins fortunées.

Mais parce que les équipes n'arrivent pas à s'entendre entre elles sur le partage des revenus, Ravitch n'est pas encore en mesure de soumettre une offre à Fehr. « Les propriétaires ont décidé de rouvrir le contrat de travail au mois de décembre pour des raisons que je considère maintenant farfelues », a dit Fehr.

Le baseball majeur a vécu quatre grèves et trois lock-out depuis 1972, et à chaque occasion il s'est aliéné des partisans. « Je ne veux pas faire de provocation ou proférer des menaces », a dit Fehr, s'adressant directement aux partisans à l'occasion du forum organisé par le journal USA Today Baseball Weekly.

Ravitch a convoqué les propriétaires à une réunion au cours de la deuxième semaine du mois d'août, à Kohler au Wisconsin. Il espère que les équipes pourront alors s'entendre sur un plan de partage des revenus et un plafond salarial.

## RÉSULTATS ANTERIEURS

## La Nationale mène 37-26-1

1933 — Américaine, 4-2  
1934 — Américaine, 9-7  
1935 — Américaine, 4-1  
1936 — Nationale, 4-3  
1937 — Américaine, 8-3  
1938 — Nationale, 4-1  
1939 — Américaine, 3-1  
1940 — Nationale, 4-0  
1941 — Américaine, 7-5  
1942 — Américaine, 3-1  
1943 — Américaine, 5-3  
1944 — Nationale, 7-1  
1945 — Pas de match  
1946 — Américaine, 12-0  
1947 — Américaine, 2-1  
1948 — Américaine, 5-2  
1949 — Américaine, 11-7  
1950 — Nationale, 4-3  
1951 — Nationale, 8-3  
1952 — Nationale, 3-2  
1953 — Nationale, 5-1  
1954 — Américaine, 11-9  
1955 — Nationale, 6-5 (12m)  
1956 — Nationale, 7-3  
1957 — Américaine, 6-5  
1958 — Américaine, 4-3  
1959 — Nationale, 5-4  
1960 — Américaine, 5-3  
1961 — Nationale, 6-0  
1962 — Nationale, 5-4

1961 — Nul 1-1 (9m pluie)  
1962 — Nationale, 3-1  
1962 — Américaine, 9-4  
1963 — Nationale, 5-3  
1964 — Nationale, 7-4  
1965 — Nationale, 6-5  
1966 — Nationale, 2-1 (10m)  
1967 — Nationale, 2-1 (15m)  
1968 — Nationale, 1-0  
1969 — Nationale, 9-3  
1970 — Nationale, 5-4 (12m)  
1971 — Américaine, 6-4  
1972 — Nationale, 4-3  
1973 — Nationale, 7-1  
1974 — Nationale, 7-2  
1975 — Nationale, 6-3  
1976 — Nationale, 7-1  
1977 — Nationale, 7-5  
1978 — Nationale, 7-3  
1979 — Nationale, 7-6  
1980 — Nationale, 4-2  
1981 — Nationale, 5-4  
1982 — Nationale, 4-1  
1983 — Américaine, 13-3  
1984 — Nationale, 3-1  
1985 — Nationale, 6-1  
1986 — Américaine, 3-2  
1987 — Nationale, 2-0 (13m)  
1988 — Américaine, 2-1  
1989 — Américaine, 5-3  
1990 — Américaine, 2-0  
1991 — Américaine, 4-2  
1992 — Américaine, 13-6  
1993 — Américaine, 9-3

# «La vérité tombera dans les deux prochaines étapes»

VILLARD-DE-LANS, France (Reuter) — À l'heure où se profilent les premiers cols des Alpes, les rescapés du Tour de France échafaudent des théories pour tenter de dégager l'horizon de la course, obstrué par l'immense stature de Miguel Indurain.

Arrivés hier en Isère pour une journée de repos bienvenue après la nouvelle démonstration de force du champion navarrais au lac de Madine, les 171 coureurs sont unanimes: le Tour a à peine débuté et les

vraies batailles restent à venir.

« La vérité tombera dans les deux prochaines étapes, juge Indurain. Jusqu'ici, on n'a rien vu. Tous les leaders ont simplement suivi les équipes de sprinters. »

L'Espagnol, double vain-

## Indurain

queur du Tour ces deux dernières années, a abattu les cartes le premier en s'installant lundi aux commandes avec 1:35 d'avance sur son plus proche poursuivant, Erik Breukink.

Suivent Gianni Bugno à 2:32, Alex Zuelle à 4:12, Claudio Chiappucci à 5:07 et Tony Rominger à 5:44.

Moins écoeurants que l'an passé après le contre-la-montre de Luxembourg, les écarts n'en sont pas moins impressionnants et chacun se gratte la tête pour trouver la solution entre Serre-Chevalier, terme de la dixième étape aujourd'hui, et Pau huit jours plus tard.

Elle pourrait venir de Chiappucci et Rominger. Considérés comme les deux meilleurs grimpeurs du lot, l'Italien et le Suisse sont distancés au général et n'ont plus rien à perdre.

« Je veux faire quelque chose, assure le Lombard, vainqueur de légende à Sestrières l'an passé. Il y aura l'occasion. Je vais la chercher. »

Très abattu en Lorraine, « Il Diablo » espère rafler quelques minutes dans les neuf cols à plus de 2000 m qui attendent les coureurs.

« Mais je perdrai encore du temps au contre-la-montre avant Paris. Et cinq minutes à reprendre, c'est déjà énorme », souligne-t-il.

### Bugno attend son heure

D'autant plus que l'hypothèse d'une alliance de circonstance pour déstabiliser le roi Indurain — entre l'Italien et Rominger par exemple — relève encore de la fiction.

« Peu importe avec qui je m'échappe, déclare le Suisse. Mieux vaut partir avec Indurain. Il me laisserait la victoire d'étape, ce qui est mon objectif désormais. »

« Je me sens libre maintenant », ajoute le double vainqueur de la Vuelta, programmé pour l'altitude après un stage de préparation intensif au Colorado.

Les coups d'éclat attendus des deux hommes pourraient arranger les affaires de Gianni Bugno. Serein, détendu, le champion du monde est en position d'attente.

« Ma chance est que Chiappucci et Rominger seront obligés d'attaquer. Je pourrais en profiter », dit-il.

Contrairement à ses deux rivaux, Bugno n'exclut pas encore la victoire sur les Champs-Élysées.

## Dans l'eau ou sur l'eau, ça va bien pour le Canada

BUFFALO, New York (PC) — S'il n'y avait que les sports aquatiques, le Canada serait une puissance mondiale. Dans l'eau ou sur l'eau, les athlètes canadiens sont parmi les meilleurs aux Universiades. Turlough O'Hare, de la Colombie-Britannique, a mérité sa deuxième médaille d'or en natation, au 400 mètres style libre chez les hommes.

Les nageuses canadiennes ont réussi un doublé au 200 mètres quatre nages individuel, quand Marianne Limpert, de Fredericton, et l'Ontarienne Nancy Sweetnam ont récolté les médailles d'or et d'argent, respectivement.

Plutôt que de s'attarder à célébrer sa deuxième médaille d'or des Universiades, O'Hare ne pensait qu'à manger.

« J'aurai à peine le temps de rentrer au village des athlètes pour manger, a-t-il raconté. Parfois la scène est comique, parce qu'ils ne nous laissent prendre qu'une seule entrée à la fois. Il faut donc attendre en ligne à nouveau rien que pour avoir la chance de mieux remplir notre cabaret. »

À l'aviron, deux Canadiens ont facilement accédé à la finale. Derek Porter, de Victoria, médaillé d'or en huit aux Jeux olympiques de Barcelone, a terminé premier de sa course de qualification en simple. L'Ontarienne Marnie McBean, double médaillée d'or à Barcelone, a aussi facilement dominé l'épreuve de simple chez les dames.

Au tennis, le double masculin de Robert Janecek et Jay Lashinger, tous deux de l'Ontario, s'est assuré d'une médaille avec une victoire de 7-6 (9-7), 6-3, en quart de finale aux dépens des Hongrois Lavente Baratosi et Andras Lanyi. Les perdants en demi-finale mériteront une médaille de bronze, alors que les vainqueurs disputeront le match pour la médaille d'or.

L'équipe masculine de basketball s'est aussi assurée d'une participation à la demi-finale avec un gain de 82-76 contre la République tchèque.



Indurain, qui bat la marche du Tour, s'est improvisé batteur hier.

## Le Tour passe de la plaine à la montagne sans transition

VILLARD-DE-LANS, France (Reuter) — Les 171 coureurs du Tour de France attendent avec appréhension les premières étapes de montagne qui succéderont brusquement aujourd'hui à 10 jours de plat.

« On passe de la plaine à la montagne sans transition. On ne peut jamais être sûr d'être en condition physique », souligne Miguel Indurain.

À la faveur de leur première journée de repos, hier, à Villard-de-Lans, en Isère, les hommes de l'ombre pansent leurs plaies et leurs ténors s'échauffent avant les deux étapes alpestres d'aujourd'hui et demain et le marathon pyrénéen de la semaine prochaine.

« Personne ne peut dire s'il sera bien ou mal », souligne Laurent Fignon, double vainqueur du Tour.

« Les efforts produits dans la première semaine n'ont rien à voir avec ce qui nous attend demain. »

« On n'a eu aucune transition en moyenne montagne. Tout va changer; les braquets, la récupération. On n'est pas préparé », renchérit Claudio Chiappucci, meilleur grimpeur des deux dernières éditions.

### ■ De la balle-donnée à Dosquet

Le Club Optimiste de Dosquet tient son tournoi annuel de balle-donnée, les 15, 16, 17 et 18 juillet, au terrain de loisirs de la municipalité. Pas moins de 24 équipes se disputeront plus de 1400 \$ en bourses. Dimanche, à 18 h, l'équipe CHIK-FM visitera une équipe composée des étoiles du tournoi. L'entrée est gratuite.

### ■ Pont-Rouge triomphe de CHOI-FM

Dans la Ligue de l'Est du Canada de balle-rapide, l'équipe du Garage Pont-Rouge a remporté hier une victoire de 4-3 contre la formation de CHOI-FM. Le lanceur gagnant, Michel Godin, a espacé 7 coups sûrs et retiré 10 frappeurs au bâton. Pour CHOI-FM, le lanceur perdant, Éric Gaudreault, a lancé les deux dernières manches, accordant 1 point sur 3 coups sûrs. Il a retiré quatre frappeurs au bâton. Pour Pont-Rouge, Hugues Blackburn a réussi 2 en 3 avec 2 points produits. Denis Gaudreault a obtenu 1 en 3, soit un coup de circuit, et 2 points produits.

### ■ Défaite des Alouettes...

Les Alouettes de Charlesbourg ont subi une défaite de 4-3 contre les Olympiques de Drummondville au Parc Henri-Casault. Le lanceur gagnant a été Dominic Hébert et le perdant Christian Dantine. Pour les visiteurs, Sylvio Fréchette a réussi un grand chelem, tandis que du côté des Alouettes, le meilleur a été Joey Huard, avec deux coups sûrs en trois dont un coup de circuit.

### ■ ... et des Patriotes

Les Voyageurs de Jonquière ont infligé un revers de 7-4 aux Patriotes de Sainte-Foy, au Parc Champigny. Le lanceur gagnant a été Dany Potvin et le perdant Martin Couture. Les Patriotes ont frappé 3 coups sûrs et n'ont commis aucune erreur. Quant à eux, les Voyageurs ont obtenu 12 coups sûrs et commis 2 erreurs. Le prochain match local des Patriotes aura lieu mardi prochain alors qu'ils recevront les Aigles de Trois-Rivières.

# Le pilote automobile Allison succombe à ses blessures

BIRMINGHAM (AP) — Le pilote automobile Davey Allison, qui a suivi les traces de son père en course automobile et qui est devenu une vedette en stock car, est décédé, hier matin, des suites de ses blessures subies la veille dans un accident d'hélicoptère.

Allison, âgé de 32 ans, n'a jamais repris conscience après l'écrasement de l'hélicoptère qu'il pilotait et son décès a été constaté à 8 h, a précisé David Smitherman, un porte-parole du Centre médical Methodist.

Allison a remporté trois des quatre grandes classiques de

l'Association nationale de Stock Car — Daytona 500, Winston 500 et Coca-Cola 600 — et il occupait le 24e rang de tous les temps avec 19 victoires. Il a touché en carrière des gains de 6,7 millions \$, le classant au 10e rang de tous les temps.

Un autre pilote de stock car, le vétéran Red Farmer, était à bord de l'hélicoptère. Farmer a subi des fractures aux côtes et à une clavicule. Il repose aux soins intensifs dans une condition jugée stable.

Allison n'était propriétaire de l'hélicoptère que depuis trois semaines.

Sa mort se veut la suite d'une série de tragédies ayant

frappé récemment cette famille de coureurs automobiles de l'Alabama.

L'an dernier, son frère cadet, Clifford Allison, avait trouvé la mort lors d'une collision au Michigan.

Toujours en 1992, Davey Allison fut impliqué dans un spectaculaire accident de course, en Pennsylvanie. Son véhicule avait alors effectué 12 tonneaux et Allison avait subi des fractures au bras droit et à la cage thoracique ainsi qu'une commotion cérébrale.

En 1988, son père, Bobby Allison, était contraint à la retraite après avoir frôlé la mort dans un autre accident, sur la même piste de Pennsylvanie.



Aux Universiades à Buffalo, Clément Lemieux, anciennement avec le Rouge et Or, participe à sa première compétition majeure à la barre de l'équipe canadienne.

## Volleyball aux Universiades Clément Lemieux surpris des succès des Canadiens

Il y a six semaines à peine, Clément Lemieux travaillait à la construction de l'équipe nationale canadienne de volleyball. Aujourd'hui, le Canada s'apprête à jouer son match de quart de finale après avoir compilé un dossier de 4-0 en ronde préliminaire.



par  
Jean-François  
TARDIF

« J'avoue que je suis agréablement surpris, a indiqué Lemieux. Les gars jouent très bien. Ils travaillent tous très forts et leurs efforts sont faits en fonction de l'équipe. Je suis très heureux de la façon dont tous se comportent. C'est vraiment une expérience fantastique. Et dire que nous nous sommes fixé des objectifs qui devraient se réaliser lors des Jeux d'Atlanta. »

Lemieux ne le cache pas. Ses premiers mois comme entraîneur en chef de l'équipe nationale n'ont pas été de tout repos. « Je me suis souvent remis en question lors de mes huit premiers mois avec la formation canadienne. Un jour j'ai décidé de foncer. Je me suis dit: 'Vas-y Clément comme tu as l'habitude de le faire'. J'ai dû changer certaines de mes habitudes, devenir plus spontané et naturel. Ce n'était pas évident

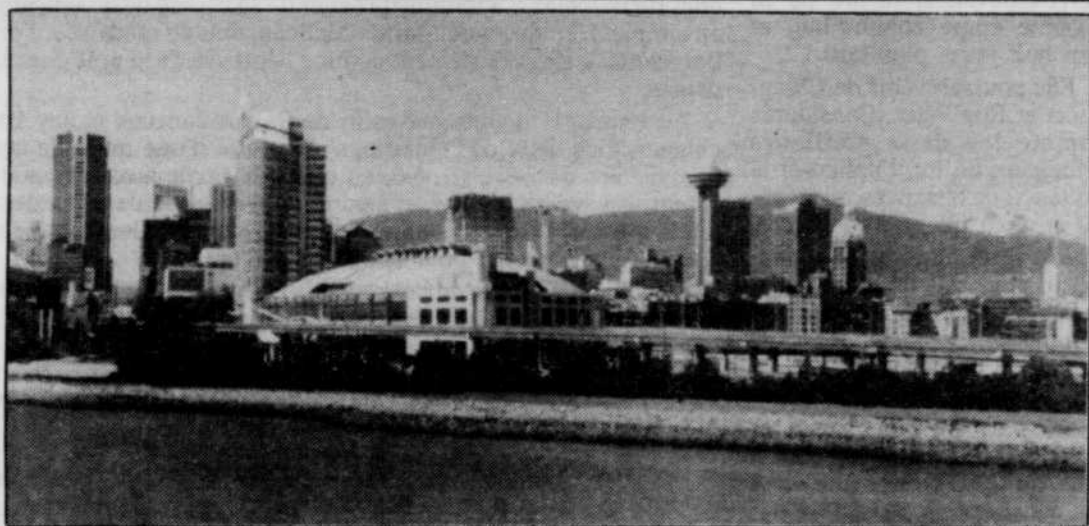
au début puisque tout se passait en anglais. »

### Sang nouveau

Le camp de sélectipn de l'équipe nationale a permis à Lemieux de greffer à sa formation six nouveaux joueurs. Parmi ceux-ci, le passeur Ken Greves, un vétéran volleyeur qui effectue un retour aux études en septembre après avoir évolué en Europe l'an dernier. L'équipe compte également deux Québécois, soit Simon Ferland et Sylvain Hamel.

« Mon principal travail consistait à bâtir une attitude, une philosophie et un esprit d'équipe. Je dois dire que tous ont adhéré, certains facilement alors que d'autres ont mis plus de temps. »

Les Canadiens auront beaucoup de pression, aujourd'hui face aux Japonais. Mais peu importe le résultat de l'affrontement, Lemieux sera très fier du chemin parcouru par ses hommes. « La confiance semble vraiment bien établie dans notre groupe. Les Universiades sont pour plusieurs, dont moi-même, une première compétition majeure. C'est une expérience extraordinaire. »



### ■ Nouvel aréna des Canucks

Les Canucks de Vancouver ont lâché une gigantesque rondelle sur un chantier de construction aujourd'hui au centre-ville de Vancouver. Ainsi, l'organisation a voulu souligner les débuts des travaux de construction de leur nouvel amphithéâtre multifonctionnel de 100 millions \$ (photo-projet ci-haut). Le nouveau domicile de 20 000 places devrait être prêt pour la saison 1995-96.

### ■ Hackett cédé à Chicago

Les Sharks de San Jose ont cédé le gardien Jeff Hackett aux Blackhawks de Chicago en retour de compensations ultérieures. Cette transaction complète l'échange qui a permis aux Sharks d'acquérir le gardien Jimmy Waite. La semaine dernière, les Hawks avaient déjà obtenu le défenseur Neil Wilkinson, des Sharks, à titre de compensation partielle.

### ■ Appuis aux Sabres

L'État de New York contribuera un prêt de 25 millions \$ pour la construction d'un nouvel aréna. Les Sabres ne déboursent que la moitié des 115 millions \$ que coûtera le nouveau domicile de l'équipe. Le reste sera assumé par l'État de New York, la ville de Buffalo et le comté d'Erie. La construction devrait débuter cet automne. L'aréna pourrait être prêt à temps pour la saison 1994-95.

### ■ Guilbeault deuxième

L'histoire s'est répétée, hier, au Ki-8-Eb. Adrien Bigras, professionnel et propriétaire

du club Le Manoir, n'a eu besoin que d'une ronde de 73, un coup au-dessus de la normale, pour remporter le premier championnat senior des professionnels du Québec. Gilles Bourassa, le meneur après 18 trous, a donc revécu le même scénario qu'en 1989 alors que Bigras était revenu de l'arrière lors de la dernière ronde du championnat canadien, également disputé au Ki-8-Eb. Bigras a terminé avec une priorité de trois coups sur Reynald Guilbeault, le professionnel de Boule Rock. Chez les golfeurs de l'Est du Québec, outre Guilbeault, qui a terminé 2e et récolté 1000 \$, Jean-Guy Gendron, de Lac-Saint-Joseph, a joué 148 (73-75) et amassé 316 \$. Pierre Gaudin, Saint-Georges de Beauce (78-77, 155), Vincent Sirianni, Sainte-Marie (77-83, 160), et Maurice LeBlanc, des Pins (86-83, 169) ont également bien fait.

### ■ Gilbert le plus rapide

Le circuit des maîtres cyclistes Bicycles Record a tenu un contre-la-montre de 9 kilomètres hier dans le Parc Colbert. Dans la classe A, la première place est allée à Sylvain Gilbert, en 12 minutes, 42 secondes et 78 centièmes. Il a devancé de justesse Gaétan Beaulieu (12:42.94). André Gagnon a terminé troisième en 13:02. Dans la catégorie B, André Longchamps l'a emporté en 12:42.65 suivi de Gilles Hains, en 13:01 et de Réjean Fournier, en 13:21. Chez les C, Clément Drouin a fini premier en 13:29, devançant Marcel Bédard (14:36) et Évariste Lavoie (14:38). La prochaine course aura lieu dimanche, le 18 juillet, un 85 km sur route, à Saint-Pierre de Montmagny.

## ANDRÉ-A. BELLEMARE

## Les goélands polluent



C'est admis par des scientifiques : les fientes des goélands peuvent polluer de façon importante les eaux des lacs de villégiature et peuvent provoquer des infections cutanées et des gastro-entérites chez les humains.

Sept chercheurs, de la Faculté de médecine de l'université Laval, du Département de santé communautaire du CHUL et du Service canadien de la faune (SCF-Environnement Canada), font état de leurs expériences à ce sujet dans un récent numéro du périodique *Applied and Environmental Microbiology*. La revue *Au fil des événements*, de l'université Laval, a fait état de leur rapport.

Les scientifiques ont procédé ainsi : ils ont d'abord récolté des fientes de goélands à bec cerclé vivant en colonie dans la ville de Québec, ils les ont analysées et ont identifié et quantifié la flore microbienne. Puis ils ont choisi un lac de la région où les goélands se faisaient rares et, après avoir évalué la qualité de l'eau, ils y ont délibérément attiré les goélands avec de la nourriture pour découvrir l'impact que la présence des oiseaux pourrait avoir sur la qualité des eaux de baignade.

Quelques jours seulement après le début de l'expérience, la présence de goélands est devenue fulgurante sur de ce plan d'eau : les scientifiques ont pu y observer 100 goélands à l'heure, en moyenne... Le nombre des bactéries fécales a connu une croissance tout aussi fulgurante, passant de moins de 10 par 100 millilitres d'eau à près de 2000 par 100 ml ! Les chercheurs ont noté qu'en deux jours seu-

lement, la présence de 30 goélands y a fait chuter le degré de propreté des eaux de baignade sous la norme jugée acceptable par le gouvernement canadien.

Évidemment (il fallait s'y attendre !...), les chercheurs soutiennent qu'il faudrait procéder à d'autres études (subventionnées, il va sans dire...) avant de conclure hors de tout doute que les fientes des goélands sont la cause directe de problèmes de santé pour les baigneurs... Même si les résultats de l'expérience montrent que « les goélands peuvent bousiller une plage dans le temps de le dire », selon un des auteurs du rapport, « les concentrations de salmonella qu'on a mesurées sont inférieures à la dose à laquelle il y a risque d'infection pour les baigneurs. On n'a cependant pas étudié tous les types de bactéries pathogènes qui peuvent se retrouver dans la fiente des goélands. »

Cela ne vous rappelle-t-il pas quelque chose ? Les inventaires, relevés, prélèvements, enquêtes, analyses, études, opinions, discussions et rapports des biologistes du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec (MLCP) à propos de l'impact de la prédation des meutes de coyotes sur la survie des cerfs de Virginie ou chevreuils du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie... Les scientifiques ont étudié jusqu'à la mort... de la presque totalité des chevreuils du sud-est du Québec ! Jos Public, lui, avec son gros bon sens, avait découvert la conclusion depuis longtemps... Quand les autorités compétentes agiront-elles vraiment sur l'explosion des colonies de goélands au Québec ?

## DANS MA BOURRICHE

## ■ Lac St-Augustin: précédent ?

Le maire Côte, de Saint-Augustin-de-Desmaures, en banlieue ouest de Québec, voudrait que le ministère de l'Environnement du Québec (Menviq) cède à sa municipalité la propriété du fond du lac Saint-Augustin. M. Côte croit que sa localité pourrait ensuite obtenir d'Ottawa le pouvoir de réglementer le trafic des hydravions sur le lac. Mais il n'y a rien de moins sûr... D'abord, parce que c'est le ministère de l'Énergie et des Ressources (MÉR) qui gère les terres publiques et les ressources hydriques du Québec... Le MÉR ne voudra sans doute pas créer un tel précédent et se retrouver ensuite avec des demandes similaires provenant de plus d'un millier de municipalités ! A-t-on pensé au fouillis administratif et réglementaire qui s'ensuivrait si plus de 1000 localités géraient, chacune à sa façon, l'utilisation des lacs par les citoyens ?

## ■ Imiter vos ancêtres !

Avis aux Landry, Doucette, Beaulieu, Bisson, Courtois et Beauchamp : on a organisé des compétitions amicales pour vous, à compter de 13 h30, le jeudi 22 juillet, dans le parc provincial de la Jacques-Cartier, pour honorer la mémoire de vos ancêtres. Car, le 22 juillet 1793, Alexander Mackenzie a réussi à atteindre l'océan Pacifique, à partir du lac Athabaska (dans les Territoires du Nord-Ouest), après avoir parcouru 2000 km en 107 jours dans un canot « rabaska » de 7,6 m en compagnie de

dix hommes, dont six originaires du Québec ; même si l'équipage a dû traverser les Rocheuses par des « portages » très difficiles, il a maintenu un rythme moyen de 58 km/jour. Le 22 juillet, des célébrations seront tenues dans plusieurs endroits du Canada pour rappeler l'exploit. Au Québec, dans le parc de la Jacques-Cartier, on invite les descendants des six valeureux Québécois de l'équipage à participer à des jeux et compétitions rappelant le mode de vie des « voyageurs ». Présentez-vous au comptoir d'accueil du parc, durant l'avant-midi du 22 juillet, et inscrivez-vous, sur présentation d'une pièce d'identité, comme un descendant de ces fameux « voyageurs » pour participer : vous pouvez gagner des prix !

## ■ Camping au lac Mistassini

Depuis le 15 juin, le MLCP a ouvert son terrain de camping de 27 emplacements à la baie Pénicouane, à l'embouchure du grand lac Mistassini. Des services y sont offerts : eau courante, électricité, glace, bois à foyer, table à pique-nique et foyer sur chaque emplacement, ainsi qu'un « bloc sanitaire » avec toilettes et douches accessibles aux personnes handicapées (les fameuses « chiottes » fastueuses, dont je vous parlais dans ma chronique de samedi dernier...). Réservez votre emplacement auprès du MLCP, du lundi au vendredi, entre 8 h30 et 16 h, en composant le 890-6527 (si vous appelez de Québec) ou le 1-800-665-6527 (si vous appelez d'ailleurs).



## Record canadien

Pour un record, c'en fut tout un. La marque de 1:56,1 établie le 8 juillet par le cheval Trickie Tooshie à l'Hippodrome de Québec lors de la grande finale du Critérium Diet Pepsi pour pouliches de trois ans n'était pas seulement un record de piste. C'était aussi une marque canadienne. Trickie Tooshie a relégué aux oubliettes le meilleur chrono national réussi par J. K. Beauty en 1990 à la piste Truro en Nouvelle-Écosse. Ce record était de 1:56,2. Trickie Tooshie, de l'entraîneur Jean L. Dubois et propriété des écuries El Senior Bino de Saint-Urbain, était conduite par Sylvain Filion. Elle a réussi un chrono de 28s au quart de mille, 57,4 au demi-mille, 1:26,1 aux trois quarts de mille et 1:56,1 au mille. On reconnaît sur la photo Sylvain Filion, la pouliche Tricky Tooshie, Marcel Jobin, président de l'Hippodrome de Québec, et la mascotte Wilipo...

## Tennis: succès des espoirs de la région

À l'exception d'un, tous les joueurs masculins du championnat québécois de tennis junior pour les moins de 16 ans ont passé le premier tour, hier, au club Beauport-Ouest. Chez les filles, la situation a été à peu près identique, alors que seulement deux des huit joueuses sélectionnées n'ont pu passer le test initial.

par ROLAND SABOURIN  
LE SOLEIL

Le seul joueur coté du tableau masculin qui n'a pas passé à travers a été François Rioux, no 8, vaincu 6-4, 6-3 par Jean-François Tremblay, un joueur qui avait mérité sa place dans la journée de lundi.

Le no 1, Philippe Pourreaux, s'est occupé de Dominic Laflamme, 6-4, 4-6, 6-1 ; Dominic Boulet, de Québec, no 2, a vaincu Bernard Thériault, 6-1, 6-1 ; le no 3, Simon Larose, a arraché un verdict très difficile à Marc-A. Therrien, 2-6, 6-4, 6-2 ; Mathieu Giguère, no 4, autre espoir de la région, a eu raison de Philippe Aubé, 6-2, 6-4 ; le 5e choix, Michael Cizek a gagné son premier match contre Frédéric Jacques, 6-2, 6-4 ; Louis-M. Tremblay, no 6, a défait Jérôme Lavoie, 6-1, 6-2 ; victoire également pour Guillaume Barrette, no 7, devant Jean-François Boudreau, 6-4, 6-3.

## Du côté féminin

Le choix no 1 chez les filles,

Linda Shaira a passé le premier obstacle en battant Julie Harnois, 6-1, 6-2, tandis que la no 2, Katrine Tessier, a réussi à vaincre Virginie Villani, 6-2, 7-5. Yanke Stastny et Iona Plesu ont été les deux premières à déranger le tableau des experts, Stastny ayant le meilleur contre la no 8, Marie-Christine Veilleux, 2-6, 6-3, 6-4, et Plesu se permettant de battre Marie-Ève Girard, no 4, par 3-6, 7-5, 7-5, dans un autre marathon qui a grandement retardé l'horaire. Dans les autres matchs féminins, les résultats ont été les suivants : Caroline Auclair-Daigle, no 5, a défait Manon Roy, 6-1, 6-3 ; Isabelle Cloutier, no 6, a vaincu Annie Yessein, 6-1, 6-3 ; Marie-Claude Ostiguy, no 3, a défait Sandra Gloria, 6-3, 6-2 ; Geneviève Houle, no 7, a défait Catherine Gauthier, 6-3, 6-3.

Tous les perdants et les perdantes de ce premier tour ont une seconde chance et l'un d'eux pourrait se retrouver en finale contre celui qui l'a défait au cours de cette journée initiale.

Le survol des stades du baseball majeur se termine aujourd'hui avec un arrêt dans la Ligue nationale. Du Stade olympique de Montréal au Dodger Stadium de Los Angeles, des attrails particuliers ont été dénichés dans chacun des domiciles des équipes de la Nationale. Que ce soit la chambre des « humeurs » à Philadelphie, les vignes sur les murs du Wrigley Field ou encore le « zoo » du San Diego Jack Murphy Stadium, la deuxième et dernière partie de cette série relève les caractéristiques aussi méconnues qu'amusantes des stades qui accueillent depuis des décennies joueurs et amateurs de baseball.



## San Diego à 14 mouffettes du record

Le vestiaire des Braves transformé en vert d'exercice

### Atlanta-Fulton County Stadium

Braves d'Atlanta. Inauguré en 1966. Capacité: 52 709.

Quand John Smoltz a découvert un tuyau de drainage dans le vestiaire des Braves, il a poussé plus loin ses recherches et il en a trouvé trois autres. Il n'en fallait pas plus pour que Smoltz, un golfeur invétéré qui joue dans les 70, organise un vert d'exercice. Des verres de papier ont été placés dans les drains et il y a quatre trous dissimulés sur un parcours de 60 pieds à même le tapis bleu. Avant les matchs, la plupart des membres de l'équipe y tentent leur chance. Les partants Tom Glavine, Steve Avery, Greg Maddux, Pete Smith et Smoltz représentent le plus dangereux quintet. « On ne sait pas qui a pensé à ça, souligne Glavine. Nous pensons que c'est John. Et même si ce n'était pas lui, il en prendra tout le crédit quand même. »

### Wrigley Field

Cubs de Chicago. Inauguré en 1914. Capacité: 38 756.

Bill Veeck a été l'un des plus grands innovateurs au baseball. Il y a eu notamment son tableau indicateur explosif dans le vieux Comiskey Park et c'est lui qui avait fait frapper le nain Eddie Gaedel pour les Browns de St. Louis. Mais il y a cependant peu de monde qui connaissent son fait le plus visible. Veeck est celui qui a mis les vignes sur les murs de brique du Wrigley Field. En 1938, il a placé des cordes de haut en bas du mur de brique et a planté le lierre à la base. Les feuilles verdissent vers la fin de mai et commencent à faner en septembre, bien souvent comme les Cubs eux-mêmes. Les voltigeurs avaient l'habitude de s'acharner à retrouver la balle dans les vignes, mais ils ont bien vite réalisé que s'ils les trouvaient, elles étaient toujours en jeu et ça pouvait devenir un triple. Maintenant, ils se contentent de lever les bras en signe de désespoir pour profiter d'un règlement de terrain: un double automatique.

### Riverfront Stadium

Reds de Cincinnati. Inauguré en 1970. Capacité: 52 952.

Pete Rose a laissé sa marque partout, mais ce n'est pas évident pour la personne qui en est à sa première visite. C'est dans ce stade que Rose est devenu le plus grand frappeur de coups sûrs du baseball, c'est là aussi qu'il avait renversé le receveur Ray Fosse, dans un jeu au marbre, lors du match des étoiles de 1970 et c'est encore là qu'il avait inspiré la Grosse Machine Rouge pour remporter deux Séries mondiales. Pour tout ça, il n'y a pas de chandail de retiré, aucune plaque souvenir et pas plus de statue pour honorer le héros banni du baseball. Il y a bien eu un cercle tracé dans le champ extérieur, là où la balle de son 4192e était tombée en 1985, mais quelques jours plus tard on l'effaçait pour le match de football des Bengals. La seule marque de Rose demeurée au Riverfront Stadium a été installée par Rose lui-même. Quand il était dans la course pour le record de Ty Cobb, il a accroché une photo de ce dernier dans le bureau du gérant. Depuis, il y a eu plusieurs changements de gérants chez les Reds, mais curieusement la photo du joueur que Rose voulait dépasser est toujours là.

### Mile High Stadium

Rockies du Colorado. Inauguré en 1948. Capacité: 76 100.

Avant que la saison ne s'ouvre, le gérant des Rockies, Don Baylor, voulait rappeler aux équipes visiteuses qu'il était plus difficile de respirer à Denver, de sorte qu'il a fait installer une affiche sur la clôture du champ droit, juste en face de l'abri des visiteurs, et on y lisait: « Mile High Stadium, élévation 5200 pieds ». Depuis, Baylor s'est aperçu que c'était plus facile d'y frapper des circuits contre ses lanceurs. On évalue que la balle voyage 10 % plus loin à cause de l'air raréfié. Le gérant des Pirates, Jim Leyland, l'a d'ailleurs prouvé le mois dernier. Comme receveur dans les ligues mineures, Leyland n'a réussi que quatre circuits en 1221 présences au bâton, mais cette saison, à 48 ans, il n'a pas eu de difficulté à frapper une balle par-dessus la clôture, lors d'un exercice au bâton.

### Joe Robbie Stadium

Marlins de la Floride. Inauguré en 1987. Capacité: 48 000.

Ça ressemble au rêve d'un lanceur qui connaît une mauvaise journée: un monticule qui disparaît. Le monticule à Miami peut s'abaisser d'un mètre sous le terrain, électriquement, permettant ainsi aux préposés du terrain de convertir la place pour le football et de faire le contraire en remontant le monticule. Ce gadget a été installé avant le début de la saison, mais il n'a pas encore été utilisé, quoi que, certains jours, ce serait bien pratique pour une équipe d'expansion comme les Marlins. « Juste à tourner un bouton, dit Glenn Mon, le gérant du stade, mais je ne vous dirai pas quel bouton c'est. »

### Shea Stadium

Mets de New York. Inauguré en 1964. Capacité: 55 601.

Un stade tout ce qu'il y a de plus régulier que plusieurs détestent à cause du bruit des avions. Le stade est construit juste sous le corridor d'approche de l'aéroport international Kennedy et lors des périodes de pointe, il y a un appareil qui passe au-dessus du stade à peu près à toutes les minutes. Keith Hernandez était l'un des nombreux joueurs des Mets qui quittaient le rectangle des frappeurs quand un avion passait. Par contre, Rusty Staub encourageait ses coéquipiers à frapper parce que les voltigeurs n'entendaient pas à ce moment le bruit de la balle qui était frappée. Il y a cependant une période de répit, lors de la présentation des Internationaux de tennis des États-Unis au National Tennis Center, adjacent au stade Shea, à la fin août. À la demande expresse du maire David Dinkins, un fervent de tennis, les avions sont dirigés vers d'autres pistes du même aéroport.

### Veterans Stadium

Phillies de Philadelphie. Inauguré en 1971. Capacité: 62 382.

Quand Steve Carlton remportait ses trophées Cy Young, c'était important pour lui qu'il soit dans un bon état d'esprit, et les Phillies, voulant tout fai-

re pour plaire à leur as lanceur, ont installé la chambre des « humeurs ». Dix ans plus tard, elle existe toujours dans le vestiaire des Phillies. La chambre est de la dimension d'un grand garde-robe et on y retrouve un fauteuil en cuir ajustable. Les joueurs peuvent relaxer en regardant un écran géant où est projetée une scène d'un océan alors que des vagues viennent heurter des rochers et des mouettes qui survolent le tout. Le plafond et les murs sont recouverts de tapis, il y a des lumières encastrées dont l'intensité peut varier et un système de son pour la musique apaisante.

### Three Rivers Stadium

Pirates de Pittsburgh. Inauguré en 1970. Capacité: 47 972.

Quand les Pirates sont démenagés dans leur nouveau stade, ils ont réalisé qu'il était important de conserver une partie du passé. Une section du mur de brique du Forbes Field, qui avait été inauguré en 1909, a été placée en démonstration au Club Allegheny, un restaurant privé construit le long de la ligne du champ droit. Le mur y est encore. Puis, on a l'intention de dévoiler une immense statue, représentant Roberto Clemente, membre du Temple de la renommée, lors du match des étoiles la saison prochaine, au stade Three Rivers. Orlando Merced, des Pirates, qui a grandi de l'autre côté de la rue où habitait Clemente à Porto Rico, a récemment demandé des contributions aux joueurs des ligues majeures.

### Busch Stadium

Cards de St. Louis. Inauguré en 1966. Capacité: 56 627.

On croyait bon, puisqu'on convertissait le stade Busch au gazon artificiel en 1967, d'installer aussi une toile protectrice automatisée, la seule qui existerait dans les majeures. Et c'était parfait jusqu'à cette journée d'octobre, en plein éliminatoire de 1985, quand cette toile de 545 kilos, se déplaçant à moins d'un kilomètre à l'heure, a frappé le joueur le plus rapide du baseball, Vince Coleman. Il a été blessé au genou gauche et c'en était fini de son après-saison. Il n'y a pas

eu d'autres problèmes par la suite, particulièrement parce qu'on fait entendre une cloche lorsqu'on déroule la toile par-dessus le champ extérieur, une opération de quatre minutes.

### San Diego Jack Murphy Stadium

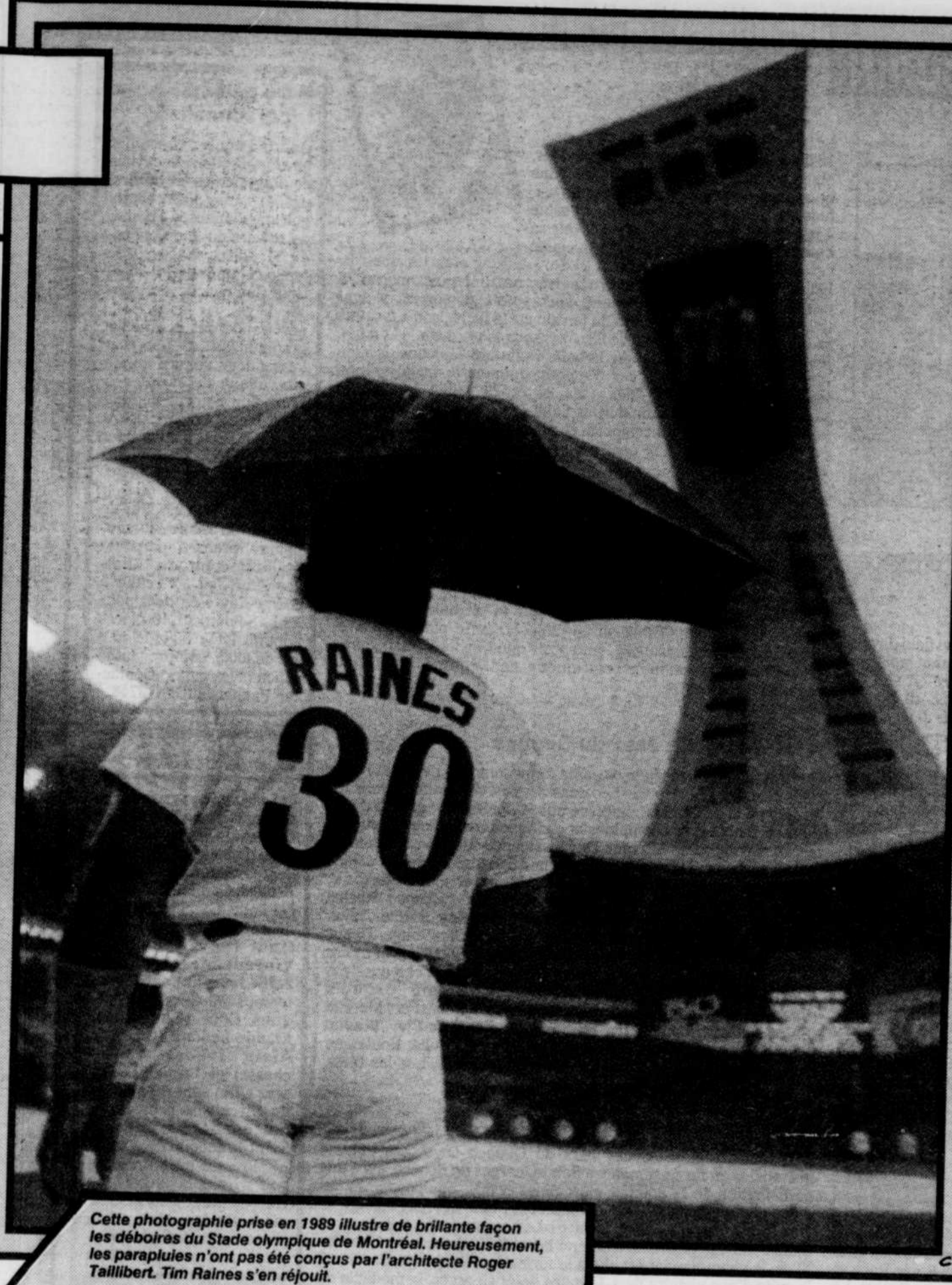
Padres de San Diego. Inauguré en 1969. Capacité: 59 700.

Si l'équipe empeste, ce n'est probablement pas à cause des joueurs. Il y a plusieurs mouffettes qui vivent sous les estrades. De plus, des hiboux ont fait des tours de lumière leur habitat préféré, et les coyotes, renards et rats laveurs ont tendance à quitter les berges de la rivière San Diego, à proximité, pour se promener dans le stade lorsque tombe le soir. « C'est la rivière qui supporte et protège la faune, explique le gérant du stade, Bill Wilson. Ça crée un équilibre écologique. » Les préposés ont été entraînés à capturer les mouffettes pour les relâcher dans les bois avoisinants. Une année, ils en ont capturées 44 et déjà, cette saison, le compte est rendu à 30.

### Candlestick Park

Giants de San Francisco. Inauguré en 1960. Capacité: 62 000.

Dès le début, les Giants se sont trompés. Le propriétaire Horace Stoneham, amené par les conseillers de la ville, avait inspecté le futur site du stade tôt dans la journée, juste avant que le vent ne commence à fouetter la baie de San Francisco. De ce fait, l'équipe s'est ramassée avec le stade le plus froid, le plus humide et le moins populaire des ligues majeures. Un an après l'inauguration du stade, lors du match d'étoiles, Stu Miller a été poussé par le vent en bas du monticule et les officiels ont décrété un « balk ». Les chandelles et les ballons ont toujours causé des problèmes et, de temps en temps, le brouillard s'amène et entraîne des retards au match. Une fois, le gérant Roger Craig, tanné d'entendre les critiques, avait menacé ses joueurs de les mettre à l'amende s'ils se plaignaient encore du stade Candlestick. Ce qui n'a pas empêché l'ancien lanceur des Cubs, Ed Lynch, de jeter: « On devrait bombarder cet endroit. »



Cette photographie prise en 1989 illustre de brillante façon les déboires du Stade olympique de Montréal. Heureusement, les parapluies n'ont pas été conçus par l'architecte Roger Taillibert. Tim Raines s'en réjouit.

## Stade olympique

Expos de Montréal.

Inauguré en 1977. Capacité: 46 500.

Décrit comme une merveille de l'architecture quand il a été construit en 1976 pour les Jeux olympiques, le Stade est vite devenu un gouffre sans fond pour les contribuables québécois avec son coût de plus d'un milliard \$. L'image de ce stade n'a jamais été très attrayante du moins pendant onze ans alors qu'une imposante grue trônait derrière la clôture du champ centre. En 1991, un ouragan déchira la toiture de Kevlar et deux mois plus tard une poutre de béton de 55 tonnes se détacha du stade et en força la fermeture. Le stade a eu le premier toit retractable au monde mais il n'a pas été ouvert depuis le début de la saison 1992.

### Astrodome

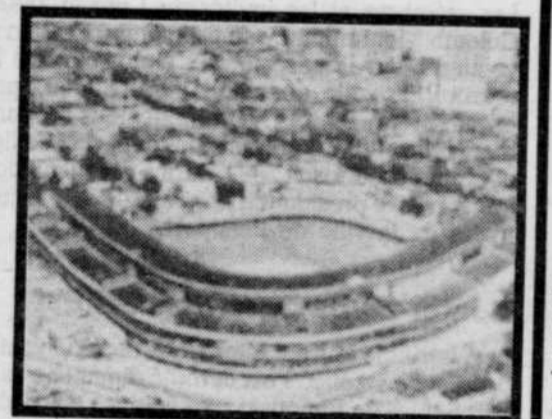
Astros de Houston. Inauguré en 1965. Capacité: 53 821.

Que les Astros gagnent ou perdent, leurs partisans ne sont jamais inconfortables parce que l'Astrodome est le seul stade des majeurs qui offre des sièges rembourrés, comme au théâtre. On n'y trouve aucun siège moulé en plastique, ou en métal ou en bois. À la place, on retrouve pour chaque siège un rembourrage de quatre pouces, avec des appuis-bras complets et un dossier en rond pour épouser le contour du corps. Parmi les anciennes ouvreuses qui étaient chargées de conduire les amateurs à leurs sièges, il y avait Denise Jackson. Elle a fait alors la connaissance d'Ozzie Smith, c'était en 1978, alors qu'il évoluait pour San Diego et ils se sont épousés deux ans plus tard.

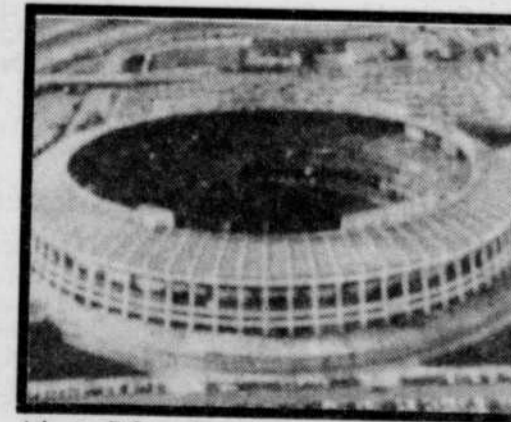
### Dodger Stadium

Dodgers de Los Angeles. Inauguré en 1962. Capacité: 56 000.

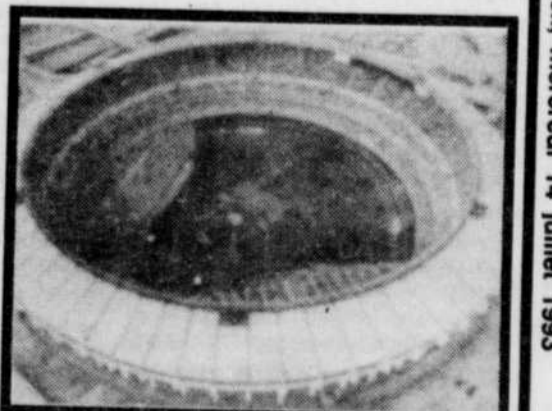
Il y a deux choses qui sautent aux yeux quand vous assistez à un match à Los Angeles: d'abord une vue spectaculaire du crépuscule, derrière les palmiers et les montagnes se profilant au loin. Puis Mike Brito avec son fusil-radar en arrière du marbre. Brito, un ancien receveur de la classe AAA, a découvert Fernando Valenzuela au Mexique et lui a fait signer un contrat. Depuis, Brito est devenu un habitué du Dodger Stadium, portant normalement un complet noir et un chapeau blanc à larges rebords. Il est installé dans les loges à la hauteur des abris, là où les sièges coûtent 13 \$ et sont tous vendus. Il n'y a qu'un problème pour les spectateurs qui occupent ces bancs: c'est comme s'ils étaient assis dans l'abri des joueurs et c'est difficile de voir ce qui se passe plus loin que le monticule.



Wrigley Field



Atlanta Fulton County Stadium



Riverfront Stadium

# ROLAND SABOURIN

## ■ Jean Marois se porte mieux

À l'occasion de la journée des médias organisée par la Commission touristique du Port-Joli au club de golf Trois-Saumons de Saint-Jean-Port-Joli, jeudi dernier, nous avons rencontré un ami qui nous confiait qu'il avait séjourné à l'hôpital Laval en compagnie de Jean Marois, ancien gardien de but et joueur de tennis par excellence. Joint chez lui à Saint-Antoine de Tilly, Marois, maintenant âgé de 68 ans, nous a confirmé qu'en effet il était rentré de Floride avec une pneumonie et qu'il avait fait un long séjour à l'hôpital après s'être soumis à une nouvelle opération à cœur ouvert qui a été suivie de quelques complications mineures. Maintenant, tout va très bien, nous assure-t-il, et il espère même pouvoir recommencer à jouer au tennis la semaine prochaine.



Jean MAROIS

## ■ Ouellet brille chez les seniors

Henri Ouellet, du club Stoneham, a gagné le troisième field day du circuit régional de la « Coupe Lionel-Fleury » pour golfeurs seniors, tenu au club des Pins, pour ainsi s'installer en tête du classement cumulatif du groupe 1 (50-59 ans) avec 40 points. Ouellet a inscrit un pointage de 71 pour devancer par deux coups Bruno Fournier (Lévis) qui a réussi un 73, deux coups de mieux qu'Yves Pellerin, également de Lévis, 75. Chez les 60-69 ans, la victoire est allée à Gaston Jean, du club Alpin, avec un 74, terminant ainsi devant Fernand Rainville (Royal Québec) 75 et Paul McCollough (Saint-Georges) 79; Rainville est le meneur au cumulatif avec 44 points. Dominique Gonthier, de Lévis, a signé une troisième victoire de suite avec 76 chez les 70 ans et plus, où le prix pour le deuxième meilleur brut a été remis à Phil Gagnon, Lorette, 85. Les prix pour les meilleurs nets ont été attribués comme suit: Marcel Bussièrès, Saint-Georges, 69, groupe 1; Roger Perreault, Lévis, à égalité avec Raymond Caron, Métropolitain, 70, groupe 2; Émile Viger, Alpin, 74, groupe 3.

## ■ Chevaliers de Colomb Montmorency

Les membres et les invités du Conseil 2882 des Chevaliers de Colomb Montmorency se promettent de s'en donner à cœur joie vendredi, sur le parcours du club Courville à l'occasion de leur tournoi de golf annuel. André Boutet, président du comité organisateur, est très heureux de nous rapporter qu'ils seront pas moins de 120 à prendre le départ. Wellie Levasseur, grand chevalier du Conseil 2882, aura sans aucun doute l'opportunité de jouer avec le président d'honneur de la journée, Jacques Langlois, maire de la ville de Beauport.

## ■ Inter-clubs de golf dans l'Est

Le quatrième tournoi inter-clubs de l'Association régionale de golf de l'Est du Québec s'est déroulé dimanche sur le parcours du club Des Saules de Rimouski. Les équipes des clubs Bic, Boule Rock et Val-Neigette ont été les gagnantes dans leur section respective. Le Bic a mérité le premier rang du groupe « A » avec 18 points, suivi du Revermont d'Amqui, 18 points également, et Des Saules 12; dans le groupe « B », Boule Rock a eu 24 points, Le Gaspésien de Sainte-Anne-des-Monts 23 et le Montagnard de Matane 11; l'équipe du Val-Neigette a cumulé 36 points dans le groupe « C » contre Murdochville 16 et La Pointe 0. Boule Rock et Val-Neigette graduent dans le « A » et le « B » respectivement, tandis que Des Saules et Montagnard descendent dans les divisions « B » et « C » respectivement. Le président de l'ARSEQ, Michel Deschênes, s'est dit fort satisfait du déroulement de la compétition et a convié les joueurs des 9 clubs au parcours Le Gaspésien pour la classique 1994.

## ■ Trou d'un coup sur un par-4

Un des meilleurs golfeurs de l'Est du Québec, Nelson Roy, a accompli un exploit remarquable mercredi dernier sur le trou no

15 du club Boule Rock de Métis-sur-Mer, obtenant un trou d'un coup sur une normale 4 de 265 verges, à l'aide de son bois no 4. Il a franchi une fosse de sable à gauche et un lac à droite pour voir sa balle choir à environ un pied de la coupe et bondir directement dans celle-ci. Roy réalisait ainsi un albatros. Un tel exploit n'avait pas été vu au trou no 15 depuis environ 25 ans, et l'on dit que seulement deux autres personnes y sont parvenues depuis l'ouverture du terrain en 1919. Nelson a terminé sa partie avec un pointage de 68, trois sous la normale. « Lorsque je me suis rendu compte que la balle était dans la coupe, je n'en revenais tout simplement pas. J'espère continuer à améliorer mon jeu pour être à mon mieux les 24 et 25 juillet lors de la présentation de l'Omnium du Bas-Saint-Laurent », a commenté le héros. D'ailleurs, Roy a remporté ce prestigieux tournoi individuel en 1990; l'an dernier, le champion avait été Richard Dumont, de Rivière-du-Loup.

## ■ Deslauriers sera sur les Plaines

Méto et le comité organisateur du Concours hippique de Québec ont annoncé hier la participation de Mario Deslauriers, membre de l'équipe canadienne et gagnant de la Coupe du monde à Göteborg en Suède, aux épreuves qui se dérouleront sur les plaines d'Abraham, du 22 au 25 juillet. D'autre part, c'est avec plaisir que les organisateurs ont appris que Michel Vaillancourt a été nommé récemment entraîneur de l'équipe olympique canadienne équestre.

## ■ Le tennis aux Jeux du Québec

Une centaine de jeunes joueurs de tennis ont pris part à la finale régionale des Jeux du Québec dans l'espoir de mériter une place au sein de la délégation régionale qui se rendra à Gaspé, au début du mois d'août. Les champions et championnes qui ont mérité un laissez-passer sont: Maxime Doyon, Beauceville-Ouest, 12 ans et moins garçons; David Mercier, Saint-Augustin, 14 ans et moins garçons; Jérôme Lavoie, Beauport, 16 ans et moins garçons; Dominic Simard, Charny, 18 ans et moins garçons; Rachel Tessier, Lévis, 12 ans et moins filles; Manon Roy, Sainte-Claire, 14 ans et moins filles; Marie-Hélène Beaudry, Cap-Rouge, 16 ans et moins filles; Marie-Christine Caron, Bernières, 18 ans et moins filles. Les médailles d'argent pour l'occasion ont été obtenues par Maxime Doyon (Beauceville-Ouest), Simon Grondin (Saint-Georges), Vincent Tardif (Charny) et Sébastien Mercier (Saint-Augustin) chez les garçons, puis Marie-Pier Pouliot (Saint-Georges), Annie Yessine (Cap-Rouge), Julie Boulanger (Ancienne-Lorette) et Katherine Tessier (Sillery) chez les filles.

## ■ Résultats de soccer mineur

Les finales régionales des Jeux du Québec en soccer ont été présentées en fin de semaine à Saint-Georges de Beauce, avec une participation de 11 équipes masculines et trois équipes féminines d'âge midget. Dans le tournoi masculin, Saint-Georges a gagné la finale contre Neufchâtel-Lebourgneuf, 2-1, et Saint-Jean-Chrysostome a obtenu la médaille de bronze. Chez les filles, le championnat est allé à la formation de L'Ange-Gardien à la suite d'une victoire de 4-1 contre Saint-Georges, la médaille de bronze revenant à Quartier-Laurentien. Durant ce temps, à Stoneham, on présentait un tournoi pee-wee masculin avec 12 équipes. Les équipes de la Ligue du Nord ont très bien figuré, Baie-Saint-Paul enlevant la finale par un pointage de 3-0 contre Lac-Beauport 1; l'équipe no 2 de Lac-Beauport a terminé en troisième position.

## ■ Entraîneurs des étoiles BSL

La direction de la Ligue senior de baseball du Bas-Saint-Laurent vient de confirmer les noms des trois entraîneurs qui seront en fonction pour diriger l'équipe d'étoiles du circuit au championnat provincial de baseball senior, 5, 6, 7 et 8 août, à Cabano. Alain Théberge, entraîneur-chef des Patriotes de Pohénégamook et président du comité des entraîneurs chez Baseball Québec région 01, sera en tête, assisté de Denis Bouchard, le pilote des Braves de Cabano, ainsi que de René Alary, du Sélect de Rimouski.



## ■ Du golf personnalisé

André Paquet, conseiller en organisation d'activités et programmes de loisirs, prépare une journée de golf personnalisée au club de Rivière-du-Loup, samedi 24 juillet. L'accueil se fera à compter de 7 h 30 au Golf Campus de l'université Laval, où les personnes frapperont des balles gratuitement et pourront laisser leur voiture sur le site avant de monter à bord d'un autocar de luxe dont le départ est prévu pour 8 h 15. Il y aura arrêt à Saint-Pascal de Kamouraska pour une collation. Le premier départ au golf se fera à 12 h 29. Sur le chemin de retour, le souper se prendra dans un établissement de Saint-Jean-Port-Joli. Le retour à Sainte-Foy est prévu pour 22 h. Seulement 48 places sont disponibles, et le coût est de 100 \$, comprenant le lunch et le souper. Contacter Paquet, au 681-2746.

## ICI ET LÀ

□ Les organisateurs de la randonnée cycliste Louis Garneau 1993 feront la remise de bourses aux présidentes d'honneur Myriam Bédard, Caroline Brunet et Nathalie Giguère, aujourd'hui, 10 h... □ Nicolas Huot (Royal Québec), Vincent Mercier (Lac-Saint-Joseph), Mario Fecteau (Saint-Georges), Jacques Côté (Courville), Claude Ledoux (Charny), Alain Trudel (Bellechasse) et Daniel Levasseur (Bic) sont du tournoi du Circuit de professionnel québécois au club Saint-François de Laval... □ Présent au tournoi de golf « Nolet-Bélanger » au club de Saint-Georges, samedi dernier, Alain Chainey en a profité pour rappeler aux amis que son propre tournoi au club de Thetford Mines aura lieu samedi 6 août... □ Certaines modifications apportées au vert no 15 du club de golf Alpin sont de nature à plaire aux joueurs qui connaissent des ennuis à garder leur balle sur le plateau... □ Après un an d'attente, Michel Samson, de St-Georges, pourra recouvrer le fer no 8 qu'il avait placé par mégarde dans le sac de son ami Rosaire Paiement durant le tournoi « Simon-Nolet » de 1992.

# Yonex-Fradette: la 2e étape à Tremblay

Lors de la première tranche du circuit régional de tennis Yonex-Fradette Sport, au club Saint-Rodrigue de Charlesbourg, Michel Tremblay, choisi no 1, s'était fait sortir de bonne heure par un dénommé Jean-François Bérard, de Granby.

par **ROLAND SABOURIN**  
LE SOLEIL

Tremblay s'était bien promis dès lors qu'il prendrait une douce revanche si jamais l'opportunité d'affronter Bérard se présentait une autre fois. Cette chance s'est réalisée dans le deuxième tournoi tenu sur les courts des clubs Saint-Romuald et Saint-Jean-Chrysostome, et par surcroît les deux hommes se sont retrouvés l'un contre l'autre en finale, dimanche. Tremblay a eu le meilleur cette fois, 3-6, 6-3, 6-1, pour sortir grand champion. Auparavant, en demi-finale, Michel avait vaincu le tenace Xavier Proulx, de Montréal, 7-5, 5-7-, 6-2, et Bérard avait eu le meilleur contre Martin Gagnon, 0-6, 7-6, 6-4.

## Finales féminines

À la grande satisfaction de l'organisateur Paul Fradette, les femmes étaient plus nombreuses pour cette deuxième compétition.

En finale « A », on a vu Christine Piché, de Montréal, arracher la victoire à Louise Lefebvre, également une joueuse de l'agglomération montréalaise, 6-3, 7-5; juste auparavant, Lefebvre avait éliminé Linda Snaira et Piché avait fait subir le même sort à Diane

Blondeau. Louise Moulin a mérité le trophée de la classe « B » aux dépens de Martine Grenier, 7-5, 7-6, ces deux dames ayant défait en demi-finale Marie-Claude Caron et Marie-Ève Blanchette respectivement. En finale classe « C », ce fut une victoire de Nathalie Paré contre Sylvie Côté, 6-1, 6-1, les perdantes des demi-finales ayant été Denise Demers et Monique Lemay.

## Autres champions

En classe « A » des hommes, Pierre Lachance a inscrit un deuxième titre de suite en battant en finale François Demers, 6-3, 6-2, ayant éliminé auparavant en demi-finale Steeve Simard pendant que Demers s'occupait de rayer du tableau Martin Breton. Vincent La Haye a pris les honneurs en classe « B » en battant en finale le vainqueur du premier tournoi, Éric Dufour, 5-7, 7-6, 6-0; les demi-finalistes ont été François Payette et Frédéric Lavoie. La classe « C » a un nouveau champion, car Marc Ferland, vainqueur à Saint-Rodrigue, s'est incliné cette fois en demi-finale contre Éric Deschênes, qui a ensuite ravi le titre à Maxime Bélanger, 6-4, 6-2; ce dernier avait gagné sa demi-finale contre Martin Courtemanche.



Direction Boston pour Helder Duarte (en bas à gauche), entouré de son adjoint Maxime Barabé, Marie Aubé (junior), Élise Lortie (midget), et les entraîneurs Edith Morency et Christian Malo.

## Le Dynamo midget et junior féminin à Boston

# Helder Duarte sort ses filles!

Helder Duarte ne fait pas les choses à moitié lorsqu'il « sort » ses filles! À preuve, ce tournoi dit international de Boston en fin de semaine, où sont inscrites les féminines junior et midget du Dynamo de Québec.

Le voyage s'effectue en bus vendredi. Le tournoi comme tel

s'échelonne sur deux jours et les finales ont lieu lundi. Retour mardi prochain avec le titre en poche ou, à défaut, une expérience inestimable dans la besace de chacune.

D'ordinaire, à ce stade-ci de la saison, le Dynamo prend le chemin d'Ottawa pour un tournoi de fort calibre également. Question de « faire changement », on a opté pour Boston cette année. Helder a multiplié les démarches pour inscrire les deux formations de Québec, qui seront d'ailleurs les deux seuls clubs canadiens admis sur les 64 féminins et 72 masculins. « Comme il s'agit d'un tournoi prestigieux, les organisateurs ont des critères de sélection. Ils demandent même un historique du club et ses performances au cours des deux dernières années. »

Du côté masculin, le Brésil, l'Écosse et l'Irlande seront représentés, ce qui donne une bonne idée du calibre en présence. Le Dynamo junior sera confronté à des clubs du New Jersey (2) et du Massachusetts tandis que les midgets se frotteront à des formations du Connecticut, de New York et du Massachusetts.

Pour les entraîneurs du midget, Christian Malo et Edith

par  
Yves  
POULIN



Morency, la partie ne sera pas facile puisque le club devra se débrouiller sans Lisa Nolet et Kathia Turcot, retenue ailleurs par l'équipe du Québec. « Nous utiliserons les autres, celles qui jouent moins souvent. Il s'agit d'une belle expérience », explique Malo.

Dans le camp de Duarte et son adjoint Maxime Barabé, une seule junior manquera à l'appel, soit Isabelle Harvey, elle aussi avec l'équipe du Québec. « Le club possède une certaine profondeur. De plus, je préfère que l'on commette des erreurs lorsque ça ne compte pas que durant les finales ou la Coupe du Québec. La saison est jeune et on ne joue pas souvent ces temps-ci. J'entrevois ce voyage comme une sorte d'apprentissage et pour mettre un peu de cohésion dans notre jeu. »

Question calibre, Duarte s'attend à un style de jeu plus « physique » qu'au Québec. Filles « douillettes » s'abstenir. « Elles savent à quoi s'attendre. Certaines ont déjà participé au championnat canadien, contre les « boeufs » (sic) de l'Ouest. »

## SPORT LOCAL EN BREF

### ■ Les Chevaliers aux Jeux

Les Chevaliers de Québec seront des Jeux de Gaspé. La formation bantam A québécoise a mérité cet honneur en prenant la mesure des baseballeurs de Lévis par la marque de 12 à 9. Les hommes de Randy Ruel ont dû effectuer toute une remontée car après une manche, ils tiraient de l'arrière 5-0. Dominic Blouin et Mathieu Morin se sont partagé la tâche au monticule pour les gagnants qui ont été appuyés en attaque par Carl Girard.

### ■ Les Loup-Marins

Le club des Loup-Marins de RDL sera représenté par sept nageurs lors du Championnat provincial de natation groupes d'âges AAA qui sera tenu à Québec en fin de semaine. Il s'agit de Marie-Ève Labrie, Mélissa Dickner, Nicolas Hudon, Daniel Soucy, Patrick Malenfant, Simon St-Pierre et Serge Turcotte.

### ■ Tournoi Vidéo Éclair

C'est au terrain de balle de Saint-Émile les 13, 14 et 15 août que sera présenté le cinquième Tournoi de balle-molle Vidéo Éclair. Comme par le passé, deux classes seront au programme, soit le participation B, doté de bourses totalisant 800 \$, et le compétition, un

tournoi à la ronde. Les coûts d'inscription sont de 100 \$ dans le participation B et de 150 \$ dans le compétition. Pour plus de renseignements, les intéressés communiquent avec Réjean Durand au 847-4325 (résidence) ou 842-9241 (bureau).

### ■ Hélène Doré honorée

Hélène Doré, une porte-couleurs du Dynamo de Québec, a été choisie la joueuse par excellence de la première tranche au niveau senior féminin de la Ligue de soccer élite du Québec. Durant cette période, elle a inscrit quatre buts.

### ■ Coupe du Québec

Les joueuses seniors du Dynamo disputeront, en fin de semaine, leur première rencontre dans le cadre de la Coupe du Québec. Elles recevront les représentantes de Gatineau dans une rencontre disputée samedi à 18 h au terrain de Rochembelle. Toujours dans le cadre de la Coupe du Québec, les autres matchs à l'affiche sont: Beauport à Francheville (pee-wee), Québec à Brossard (midget élite), Sporting Patriotes à Beauport, Ribambelle à 14 h (midget régional), Québec à Sporting Patriotes (junior élite), Dynamo à Saint-Léonard (senior masculin) et Cap-Rouge à Estrie (midget féminin).

Le Soleil, Gilles Lafond

Québec, Le Soleil, mercredi 14 juillet 1993 S-11

# BASEBALL



## LIGUE NATIONALE

Lundi 12 juillet

Mardi 13 juillet  
Match des Étoiles  
Nationale 3, Américaine 9

Aucun match

Judi 15 juillet  
Montréal à Los Angeles, 22h35 RDS, TSN  
Philadelphie à San Diego, 16h05  
New York à San Francisco, 16h05  
Floride à Cincinnati, 19h35  
Pittsburgh à Atlanta, 19h40  
Colorado à Chicago, 20h05  
Houston à St. Louis, 20h35

Vendredi 16 juillet  
Montréal à Los Angeles, 22h35 CTV  
Colorado à Chicago, 15h20  
Floride à Cincinnati, 19h35  
Pittsburgh à Atlanta, 19h40  
Houston à St. Louis, 20h35  
Philadelphie à San Diego, 22h05  
New York à San Francisco, 22h35

Samedi 17 juillet  
Montréal à Los Angeles, 22h35  
Houston à St. Louis, 13h05  
Colorado à Chicago, 16h05  
New York à San Francisco, 16h05  
Floride à Cincinnati, 19h05  
Pittsburgh à Atlanta, 19h10  
Philadelphie à San Diego, 22h05

Dimanche 18 juillet  
Montréal à Los Angeles, 16h05  
Pittsburgh à Atlanta, 13h10  
Houston à St. Louis, 14h15  
Floride à Cincinnati, 14h15  
Colorado à Chicago, 14h20  
Philadelphie à San Diego, 16h05  
New York à San Francisco, 16h05

Lundi 19 juillet  
Montréal à San Francisco, 16h05  
Colorado en Floride, 19h35  
Chicago à Cincinnati, 19h35  
Houston à Pittsburgh, 19h35  
St. Louis à Atlanta, 19h40  
New York à San Diego, 22h05  
Philadelphie à Los Angeles, 22h35

### CLASSEMENT

DIVISION EST		Série		Domicile		Étranger		10 derniers	
G	P	Moy.	Diff.	1D	2D	1E	2E	1D	2D
PHILADELPHIE	57	32	.640	0.0	1D	33-17	24-15	5-5	
ST. LOUIS	51	36	.586	5.0	1D	29-17	22-19	5-5	
MONTRÉAL	48	40	.545	8.5	5V	33-17	15-23	6-4	
CHICAGO	41	45	.477	14.5	3D	22-22	19-23	3-7	
PITTSBURGH	42	46	.477	14.5	1V	23-17	19-29	4-6	
FLORIDE	37	50	.425	19.0	1D	19-23	18-27	2-8	
NEW YORK	27	60	.310	29.0	1D	15-34	12-26	4-6	

DIVISION OUEST		Série		Domicile		Étranger		10 derniers	
G	P	Moy.	Diff.	1V	2V	1E	2E	1D	2D
SAN FRANCISCO	59	30	.663	0.0	1V	29-11	30-19	7-3	
ATLANTA	50	39	.562	9.0	1V	26-18	24-21	5-5	
LOS ANGELES	46	41	.529	12.0	1V	24-13	22-28	5-5	
HOUSTON	46	41	.529	12.0	3V	25-20	21-21	6-4	
CINCINNATI	45	45	.500	14.5	1D	25-17	20-28	7-3	
COLORADO	33	54	.379	25.0	1V	20-26	13-28	7-3	
SAN DIEGO	33	56	.371	26.0	4D	16-24	17-32	3-7	

LE JOUEUR DE LA SEMAINE: Moises Alou des Expos de Montréal.

### LES FICHES EN 1992

	Mi	G	P	Moy.	Domicile	Étranger
EXPOS DE MONTRÉAL	88	44	44	.500	19-20	25-24
BLUE JAYS DE TORONTO	89	54	35	.607	31-18	23-17

## LIGUE AMÉRICAINE

Lundi 12 juillet

Mardi 13 juillet  
Match des Étoiles  
Nationale 3, Américaine 9

Aucun match

Judi 15 juillet  
Kansas City à Toronto, 19h35 CKMI, TSN  
Californie à Cleveland, 19h05  
Oakland à New York, 19h30  
Minnesota à Baltimore, 19h35  
Seattle à Boston, 19h35  
Chicago à Milwaukee, 20h05  
Detroit au Texas, 20h35

Vendredi 16 juillet  
Kansas City à Toronto, 19h35  
Californie à Cleveland, 19h05  
Oakland à New York, 19h30  
Seattle à Boston, 19h35  
Minnesota à Baltimore, 19h35  
Chicago à Milwaukee, 20h05  
Detroit au Texas, 20h35

Samedi 17 juillet

Kansas City à Toronto, 13h05  
Oakland à New York, 13h05  
Seattle à Boston, 13h05  
Californie à Cleveland, 13h35  
Minnesota à Baltimore, 19h05  
Chicago à Milwaukee, 20h05  
Detroit au Texas, 20h35

Dimanche 18 juillet  
Kansas City à Toronto, 13h35  
Seattle à Boston, 13h05  
Californie à Cleveland, 13h35  
Minnesota à Baltimore, 13h35  
Chicago à Milwaukee, 14h05  
Detroit au Texas, 20h05  
Oakland à New York, 20h05

Lundi 19 juillet  
Toronto à Chicago, 20h05  
Minnesota à Detroit, 19h05  
Oakland à Cleveland, 19h30  
Seattle à New York, 19h30  
Kansas City à Baltimore, 19h35  
Californie à Boston, 19h35  
Milwaukee au Texas, 20h35

### CLASSEMENT

DIVISION EST		Série		Domicile		Étranger		10 derniers	
G	P	Moy.	Diff.	5D	1D	2D	1E	2E	3E
TORONTO	49	40	.551	0.0	5D	28-19	21-21	1-9	
DETROIT	48	40	.545	0.5	1D	27-17	21-23	5-5	
NEW YORK	48	41	.539	1.0	2D	25-14	23-27	2-8	
BALTIMORE	47	41	.534	1.5	1D	24-17	23-24	5-5	
BOSTON	45	42	.517	3.0	2V	25-14	20-28	7-3	
CLEVELAND	40	48	.455	8.5	4D	26-15	14-33	4-6	
MILWAUKEE	37	49	.430	10.5	2V	21-22	16-27	5-5	

DIVISION OUEST		Série		Domicile		Étranger		10 derniers	
G	P	Moy.	Diff.	1V	2V	1E	2E	1D	2D
CHICAGO	45	41	.523	0.0	1V	23-17	22-24	6-4	
KANSAS CITY	44	42	.512	1.0	1V	25-21	19-21	6-4	
TEXAS	44	42	.512	1.0	4V	22-16	22-26	8-2	
CALIFORNIE	43	43	.500	2.0	2V	28-20	15-23	6-4	
SEATTLE	44	44	.500	2.0	5V	28-20	16-24	6-4	
OAKLAND	38	46	.452	6.0	2D	26-23	12-23	5-5	
MINNESOTA	36	49	.424	8.5	2D	22-23	14-26	4-6	

### MATCH DES ÉTOILES

LIGUE NATIONALE

LIGUE AMÉRICAINE

3



9

## LES MENEURS



	Mj	Ab	Pc	Cs	Moy.
Galarraga, Col.	69	271	42	106	.391
Merced, Pit.	82	265	51	96	.362
Kruk, Phi.	84	294	64	103	.350
Bonds, SF.	87	299	71	104	.348
Jefferies, StL.	83	327	55	112	.343
McGee, SF.	77	275	31	93	.338
Grace, Chi.	82	307	46	102	.332
Gwynn, SD.	75	299	35	99	.331
Gilkey, StL.	68	275	53	90	.327
Rothompson, SF.	72	277	50	90	.325

POINTS COMPTES — Dykstra, Philadelphie, 85; Bonds, San Francisco, 71; Kruk, Philadelphie, 64; Biggio, Houston, 62; DLewis, San Francisco, 54; Blauser, Atlanta, 56; Jabell, Pittsburgh, 56; Coleman, New York, 56.

POINTS PRODUITS — Bonds, San Francisco, 71; Galarraga, Colorado, 65; Davilton, Philadelphie, 65; McWilliams, San Francisco, 64; Grace, Chicago, 60; Piazza, Los Angeles, 58; Bogwell, Houston, 58; Justice, Atlanta, 58.

COUPS SURS — Jefferies, St. Louis, 112; Larkin, Cincinnati, 109; Bogwell, Houston, 107; Galarraga, Colorado, 106; Butler, Los Angeles, 105; Bonds, San Francisco, 104; Kruk, Philadelphie, 103; Dykstra, Philadelphie, 103.

DOUBLES — Bichette, Colorado, 26; Dykstra, Philadelphie, 26; Biggio, Houston, 25; Grace, Chicago, 24; Bonds, San Francisco, 24; Galarraga, Colorado, 24; Gilkey, St. Louis, 23; Caminiti, Houston, 23.

TRIPLES — Coleman, New York, 7; Castilla, Colorado, 6; Morandini, Philadelphie, 6; DLewis, San Francisco, 6; Finley, Houston, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 5.

CIRCUITS — Bonds, San Francisco, 24; McWilliams, San Francisco, 21; Justice, Atlanta, 20; Gant, Atlanta, 20; Bonilla, New York, 20; Piazza, Los Angeles, 18; McGriff, San Diego, 18.

BUTS VOLES — Coleman, New York, 37; DLewis, San Francisco, 30; Carr, Floride, 28; Jefferies, St. Louis, 27; DeShields, Montréal, 26; Roberts, Cincinnati, 24; EDavis, Los Angeles, 24.

LANCEURS (10 décisions) — Kile, Houston, 10-1, .909, 2.26; TGreene, Philadelphie, 11-2, .846, 3.51; Burkett, San Francisco, 13-3, .812, 3.28; Avery, Atlanta, 9-3, .750, 3.46; Osborne, St. Louis, 8-3, .727, 3.57; Hammond, Floride, 10-4, .714, 3.91; Glavin, Atlanta, 10-4, .714, 2.90.

RETRAITS AU BÂTON — Rijo, Cincinnati, 126; Smoltz, Atlanta, 119; GMaddux, Atlanta, 113; Benes, San Diego, 107; Hamisch, Houston, 106; TGreene, Philadelphie, 96; Candiotti, Los Angeles, 93.

VICTOIRES PROTEGEES — LeSmith, St. Louis, 30; Myers, Chicago, 27; Harvey, Floride, 25; Beck, San Francisco, 24; Stanton, Atlanta, 23; McWilliams, Philadelphie, 23; Wetteland, Montréal, 20.



	Mj	Ab	Pc	Cs	Moy.
Olerud, Tor.	87	304	58	120	.395
O'Neill, NY.	78	283	38	93	.329
Hamilton, Mil.	68	273	43	89	.326
Lofton, Cle.	83	327	62	105	.321
Gonzalez, Tex.	75	284	59	91	.320
Griffey, Sea.	86	325	60	103	.317
McRae, KC.	84	348	49	110	.316
Hatcher, Bos.	79	294	47	93	.316
Phillips, Det.	85	319	60	100	.313
LJohnson, Chi.	82	315	48	98	.311

POINTS COMPTES — White, Toronto, 68; Molitor, Toronto, 68; RAlomar, Toronto, 63; Lofton, Cleveland, 62; Baerga, Cleveland, 61; Griffey, Seattle, 60; Phillips, Detroit, 60.

POINTS PRODUITS — Fielder, Detroit, 77; Tettleton, Detroit, 73; Belle, Cleveland, 72; Olerud, Toronto, 69; Thomas, Chicago, 68; GVaughn, Milwaukee, 68; Carter, Toronto, 65; Palmer, Texas, 65.

COUPS SURS — Olerud, Toronto, 126; McRae, Kansas City, 110; Molitor, Toronto, 107; Lofton, Cleveland, 105; Baerga, Cleveland, 103; Griffey, Seattle, 103; RAlomar, Toronto, 100; Phillips, Detroit, 100.

DOUBLES — Olerud, Toronto, 37; White, Toronto, 26; Belle, Cleveland, 22; Griffey, Seattle, 22; Puckett, Minnesota, 22; 8 à égalité avec 21.

TRIPLES — LJohnson, Chicago, 9; Huise, Texas, 8; Lofton, Cleveland, 7; Cuyler, Detroit, 7; McRae, Kansas City, 5; Baerga, Cleveland, 5; Cora, Chicago, 5.

CIRCUITS — Tettleton, Detroit, 24; Gonzalez, Texas, 23; Belle, Cleveland, 23; Fielder, Detroit, 23; Griffey, Seattle, 22; Palmer, Texas, 21; Thomas, Chicago, 20.

BUTS VOLES — Curtis, Californie, 37; Lofton, Cleveland, 34; RAlomar, Toronto, 28; RHenderson, Oakland, 28; Polania, Californie, 25; LJohnson, Chicago, 24; White, Toronto, 19; Huise, Texas, 19.

LANCEURS (10 décisions) — Key, New York, 11-2, .846, 2.31; Langston, Californie, 9-3, .750, 2.82; Hentgen, Toronto, 11-4, .733, 3.54; Wickman, New York, 8-3, .727, 4.63; Mussina, Baltimore, 10-4, .714, 4.10; Fernandez, Chicago, 10-4, .714, 2.77; Appler, Kansas City, 10-4, .714, 3.00.

RETRAITS AU BÂTON — RJohnson, Seattle, 171; Langston, Californie, 114; Hanson, Seattle, 107; Appler, Kansas City, 105; Perez, New York, 104; Finley, Californie, 104; Key, New York, 101.

VICTOIRES PROTEGEES — Montgomery, Kansas City, 25; Olson, Baltimore, 23; Aguilera, Minnesota, 23; DWard, Toronto, 22; Eckersley, Oakland, 21; Russell, Boston, 20; Farr, New York, 18.

## RENDEMENT DES EXPOS



### AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
18-Moises Alou	298	41	81	50	13	13	.271
5-Sean Berry	111	16	31	23	6	5	.279
28-Frank Bolick	171	23	39	24	4	0	.228
15-Greg Colbrunn	153	15	39	23	4	4	.254
12-Wilfredo Cordero	279	38	66	25	5	9	.236
4-Deino DeShields	312	46	91	14	2	26	.291
24-Darrin Fletcher	173	10	45	26	3	0	.260
7-Lou Frazier	106	19	36	8	1	13	.239
9-Marquis Grissom	326	52	93	53	11	19	.285
3-Mike Lansing	276	37	75	26	3	13	.271
35-Tim McIntosh	21	2	2	2	0	0	.095
23-John Vanderwal	119	18	31	19	3	4	.260
22-Scott Aldred	0	0	0	0	0	0	.000
41-Brian Barnes	0	1	3	2	0	0	.157
14-Ken Bottenfield	24	1	4	0	0	0	.166
13-Jeff Fassero	2	0	0	0	0	0	.000
16-Mike Gardiner	4	0	0	0	0	0	.000
44-Ken Hill	29	2	4	1	0	0	.137
32-Dennis Martinez	40	1	10	0	0	0	.250
43-Chris Nabholz	26	0	3	1	0	0	.115
51-Mel Rojas	7	0	0	0	0	0	.000
54-Tim Scott	0	0	0	0	0	0	.000
31-Jeff Shaw	15	1	1	0	0	0	.066
57-John Wetteland	1	0	0	0	0	0	.000
20-Pete Young	1	0	0	0	0	0	.000
42-Kirk Ruetter	3	0	0	0	0	0	.000

### AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	Rb	Mom
22-Scott Aldred	1	0	0	71.2	37	34	38	4.64
41-Brian Barnes	2	5	0	83.0	38	33	33	4.12
14-Kent Bottenfield	5	1	1	57.0	14	28	52	2.

## BASEBALL MINEUR

### TOURNOI PROVINCIAL BANTAM DE SHAWINIGAN-SUD

Mardi 13 juillet  
Catégorie B  
Shawinigan-Sud 2, St-Etienne 3

Catégorie A  
Chevaliers Québec 14, Cap-de-la-Madeleine 3

Catégorie AA  
Trois-Rivières 1, St-Esprit 7

Mardi 14 juillet  
4 matchs à compter de 18h00

LIGUE RÉGIONALE AA  
Mardi 13 juillet  
Bantam  
Québec 10, Rive-Sud 0

Midget  
Ste-Foy 9, Beauport 6

Junior  
Beauport c. Lévis

Mardi 14 juillet  
Pee-Wee  
Ste-Foy c. Beauport (Fargy) 18h30

Bantam  
Ste-Foy c. Charlesbourg (Casault) 18h30

Midget  
Charlesbourg c. Québec (Stade) 20h45

Junior  
Lévis c. ASB (Terrain #5) 18h30

## BALLE MOLLE

### LIGUE INTER-CITÉ

FRAPPEURS Moy

D. Giguère, EMD	483
L. Boies, MMB	472
J. Bélanger, EMD	455
P. Fortier, MMB	447
Y. Bouchard, A. Tanguay	429
A. Vermette, Billardier	421
S. Fortin, VS-4-Saisons	412
P. Laforest, Billardier	410
J. Boies, MMB	405
M. Rousseau, VS-4-Saisons	405

LANCEURS MI Mpm

R. Perron, Labbé Subaru	34.2	1.21
M. Gagné, Labbé Subaru	49.2	4.23
M. Beaulieu, VS-4-Sais	49.2	4.23
R. Mueller, EMD	42.2	5.09

LIGUE DES EXFLOS DE L'ANCIENNE-LORETTE

CLASSEMENT

G	P	N	Pts
B. Lepage Auto	10	6	0 20
CMF Carrier	9	6	1 19
Bonsalmo	9	7	0 18
Constr. Marc Drolet	8	9	0 16
Le Ranch	7	9	1 15
Beaubois Construction	7	8	0 14
Casse-croûte Richard	7	9	0 14
Pizza Salvatore	5	8	2 12

## BASEBALL SENIOR

### LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

FRAPPEURS Ab Cs Moy

S. Pichette, Chrg	38	17	447
Y. Ouellet, Ste-Foy	41	16	390
M. Foley, Chrg	31	12	387
S. Giguère, Chrg	34	13	382
C. Laberge, Bprt	33	12	364
P. Côté, Chrg	41	14	341
J. Norrie, Ste-Foy	48	15	313
B. Cinq-Mars, Chrg	29	9	310
R. Marquis, Ste-Foy	25	7	280
A. Fortin, Chrg	33	9	273
M. Renaud, Bprt	37	10	270
P. Baron, Bprt	45	12	267
F. Verreault, Charny	30	8	267
D. Clavel, Bprt	30	8	267
C. Dumais, Ste-Foy	39	10	256

LANCEURS MI Mpm

S. Béard, Ste-Foy	28.0	0.75
M. Carrier, Chrg	33.0	2.32
M. Pouliot, Bprt	23.7	2.37
D. Gignac, Bprt	31.3	2.68
R. Marquis, Ste-Foy	29.0	2.90
J. Caron, Charny	22.0	3.50
D. Paquet, Charny	27.3	3.84
E. Gilbert, Charny	32.3	4.11
M. Paquet, Chrg	22.3	6.50

### LIGUE DU BAS ST-LAURENT

FRAPPEURS Ab Cs Moy

G. Roy, Pohen	36	18	500
D. Bouchard, Pohen	31	14	452
S. Leclerc, Ste-Bland	48	21	438
D. Morin, Ste-Bland	37	16	432
F. Rochette, Cabano	44	19	432
B. Bélanger, Cabano	49	21	429
P. L. Italien, Matane	35	15	429
C. Arseneault, Rimou	36	15	417
R. Filion, R-du-Loup	39	16	410
A. Durette, Matane	46	18	391

LANCEURS MI Mpm

B. Durette, Matane	28.0	0.74
R. Plourde, Cabano	27.1	2.05
J.-F. Dube, Ste-Bland	34.0	2.47
F. Rochette, Cabano	25.0	2.80
G. Bergeron, R-du-Loup	27.0	2.93
M. Lavoie, R-du-Loup	27.0	2.85
S. Leclerc, Ste-Bland	28.1	3.21
M. Brochu, Cabano	25.1	3.90
J. Gauthier, Matane	26.0	4.30
H. Charest, Pohen	26.1	4.82

## DEKHOCKEY

### LIGUE SENIOR RÉGIONALE SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Mardi 13 juillet  
Division « B1 »  
A Beauport

Lazer 4 (8), Café Bogard 7 (10)  
R. Gingras Inc. 3 (8), Video-Eclair 3 (10)  
Armer rouge 13 (14), Sport Daniel 4 (7)

A Montmorency  
Bar Chamo 2 (10), Ciment St-Laurent 1 (6)  
Bar M. St-Henri 1 (4), Les Dolphins 5 (13)  
Normandin 2 (7), Tapis Vert B.M.T. 4 (14)

Mardi 14 juillet  
A Beauport  
Division « A »

Maple Leaf c. Cabaret Falichon, 19h00  
G. Simon Construction c. Kédek, 20h00

Division « B1 »  
Kyrán-à-Pizza c. Bras. Bourgeoise, 21h00

A Montmorency  
Division « B1 »  
Mike's Dynamos c. J. Le Popetier, 19h00

Division « B2 »  
Broue Bouffe c. S.C.G.C., 20h00  
Commodores c. 122e, 21h00

## SOCCER

### LIGUE AMÉRICAINNE PROFESSIONNELLE

Mardi 14 juillet  
Toronto à Montréal, 20h05  
Vendredi 16 juillet  
Fort Lauderdale à Montréal, 20h05

### CLASSEMENT

G	P	Bc	Pts
Vancouver	10	3	24 19 82
Colorado	9	3	20 14 70
Los Angeles	8	3	23 16 62
Montréal	7	5	20 15 60
Tampa Bay	4	9	26 28 49
Toronto	4	9	17 26 41
Fort Lauderdale	2	10	19 29 34

6 points pour une victoire en temps réglementaire ou en prolongations; 4 points pour une victoire en fusillade; 2 points pour une défaite en fusillade; 1 point pour chaque but compté en temps réglementaire jusqu'à un maximum de 3 par match.

### COMPTES

B	A	Pts
Dougherty, TB	6	7 19
Wright, LA	7	5 19
Diane, Col	6	4 16
Mobilio, Vcr	6	3 15
Paulinho, LA	6	3 15
Berdusca, Tor	5	3 13
Needham, Mf	5	2 12
Corazzin, Vcr	5	2 12
Eck, Col	5	2 12
Zanone, Mf	5	3 11
Doe, Ftl	4	2 10
James, Ftl	4	2 10
Morice, TB	4	2 10
Evans, Vcr	2	6 10

### LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Mardi 13 juillet  
Senior féminin  
Dynamo 0

Dimanche 18 juillet  
Midget A masculin  
Dynamo c. Mistral (Bishop) 14h00

Senior féminin  
Dynamo c. Mistral (A-Alpha) 14h00

Junior féminin  
Dynamo c. Brassard (poly J) 17h00

### COUPE DU QUÉBEC

Samedi 17 juillet  
Pee-Wee masculin  
Beauport c. Franchville (Poly St-Ursule) 12h00

Midget masculin (élite)  
Québec c. Brassard (Poly 1) 15h00

Midget masculin (régional)  
Sporting Patriots c. Beauport (Ribambelle) 14h00

Junior masculin (élite)  
Québec c. Sporting Patriots B (Henri-Julien) 15h00

Senior masculin  
Québec c. St-Leonard (Stade Hébert) 19h00

Midget féminin  
C.S. Cap-Rouge c. Estrie (U. Bishop) 16h00

Senior féminin  
Gatineau Mistral c. Québec (Rochebelle) 18h00

### COUPE A.R.S.Q.

Mardi 13 juillet  
Junior-Senior masculin B  
Ste-Foy 4, Val-Bélair 2

LIGUE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN  
Mardi 13 juillet  
Pee-Wee masculin B  
Beauport 2, St-Augustin 1

Charlesbourg 2, Cap-Rouge 5  
A-Lorette 0, Québec-Nord 5

Senior masculin A  
Beauport 0, Express Québec 5

Mistral Rive-Sud 2, Charny 4  
Junior-Senior masculin B  
St-Raymond 5, Valcourier 1

## TENNIS

### BOURSIERS ATP

1. Jim Courier	\$1,444,236
2. Pete Sampras	\$1,334,275
3. Sergi Bruguera	\$1,194,909
4. Michael Stich	\$1,108,751
5. Stefan Edberg	\$755,169
6. Richard Krajicek	\$588,763
7. Boris Becker	\$557,754
8. Andrei Medvedev	\$549,838
9. Karel Novacek	\$526,291
10. Michael Chang	\$524,429
11. Wally Masur	\$461,504
12. Petr Korda	\$453,069
13. Thomas Muster	\$451,071
14. Wayne Ferreira	\$414,046
15. Mark Woodforde	\$378,262
16. Cedric Pioline	\$346,814
17. Marc Rosset	\$338,863
18. Anders Jarryd	\$335,330
19. Carl-Uwe Steeb	\$332,078
20. Paul Haarhuis	\$328,709
21. Carlos Costa	\$321,518
22. Richey Reneberg	\$321,168
23. Emilio Sanchez	\$311,794
24. Patrik Kuhnen	\$305,682
25. Todd Woodbridge	\$302,240
26. Andrei Chesnokov	\$301,950
27. Alexander Volkov	\$298,690
28. Goran Ivanisevic	\$288,387
29. MaliVai Washington	\$278,960
30. Henrik Holm	\$277,537
31. Patrick McEnroe	\$276,211
32. Todd Martin	\$271,833
33. Marc Goellner	\$265,258
34. Andrei Olhovskiy	\$263,322
35. Ivan Lendl	\$260,826

## GOLF

### CLASSEMENT MONDIAL

1. Nick Faldo (Ang)	22.41
2. Bernhard Langer (All)	16.49
3. Nick Price (Zim)	15.65
4. Greg Norman (Aus)	14.54
5. Fred Couples (USA)	14.33
6. Paul Azinger (USA)	13.14
7. Jose Maria Olazabal (Esp)	11.99
8. John Cook (USA)	11.00
9. Ian Woosnam (PaG)	10.68
10. Tom Kite (USA)	10.24
11. Davis Love (USA)	9.68
12. Masashi Ozaki (Japn)	9.66
13. Payne Stewart (USA)	9.58
14. Mark McNulty (Zim)	9.05
15. Corey Pavin (USA)	8.77
16. David Frost (Ais)	8.17
17. Steve Elkington (Aus)	8.08
18. Mark O'Meara (USA)	8.06
19. Colin Montgomerie (Eco)	7.31
20. Lee Janzen (USA)	7.29

### BOURSIERS CIRCUIT EUROPÉEN

1. Sam Torrance, Ecosse	\$418,137
2. Nick Faldo, Angleterre	\$388,695
3. Mark James, Angleterre	\$377,131
4. Costantino Rocca, Italie	\$371,314
5. Joakim Haeggman, Suède	\$325,326
6. Jose M. Olazabal, Espagne	\$303,387
7. Paul Broadhurst, Angleterre	\$290,779
8. Frank Nobilo, N.-Zélande	\$283,185
9. David Giffard, Angleterre	\$272,764
10. Colin Montgomerie, Ecosse	\$261,479
11. Danny Nijovic, Toronto	\$29,291

### BOURSIERS SENIORS

1. Bob Charles	\$587,441
2. Mike Hill	\$579,782
3. Jim Colbert	\$520,257
4. Dave Stockton	\$508,079
5. Ray Floyd	\$459,510
6. Gibby Gilbert	\$435,455
7. Chi Chi Rodriguez	\$419,825
8. Al Geiberger	\$410,725
9. Simon Hobday	\$357,926
10. Isao Aoki	\$350,522
11. George Archer	\$342,006
12. Jim Albus	\$325,333
13. Rocky Thompson	\$313,234
14. Tom Wargo	\$299,124
15. J.C. Snead	\$296,787
16. Lee Trevino	\$295,662
17. Bob Murphy	\$272,963
18. Tom Weiskopf	\$269,208
19. Larry Shikler	\$264,578
20. Kermit Zarley	\$241,436
21. Jim Dent	\$230,535
22. Miller Barber	\$218,840
23. Jim Fenech	\$218,839
24. Tom Shaw	\$208,182
25. Gary Player	\$208,031
26. Walter Zembriski	\$197,388
27. Jack Nicklaus	\$191,279
28. Dale Douglass	\$188,460
30. Jack Kieler	\$182,014
31. Larry Mowry	\$178,956
32. Tommy Aaron	\$162,928
33. Don Bies	\$158,323
34. Harold Henning	\$157,176
35. Don January	\$154,284
36. Dewitt Weaver	\$150,949
37. Bobby Nichols	\$148,000
38. Tommy Aycock	\$146,669
39. Bob Wynn	\$139,852
40. Charles Coody	\$135,760
41. Dick Hendrickson	\$132,644
42. Richard Ryan	\$130,601
43. Mike Joyce	\$128,107
44. Larry Ziegler	\$124,488
45. Bob Reith	\$117,548
46. Dick Lotz	\$111,697
47. Terry Dill	\$110,523
48. Orville Moody	\$104,528
49. Larry Laorath	\$103,076
50. Jimmy Powell	\$100,188
64. Gary Cowan	\$17,896

## BASEBALL MAJEUR

### CLASSEMENT DES RELEVEURS

LIGUE NATIONALE

x-Smith, StL	V	D	VP	VPP	Pts
Myers, Chi	2	2	30	5	80
Beck, SF	1	2	27	2	75
Harvey, Fla	2	1	24	2	70
Stanton, Atl	1	2	25	2	69
Wetland, Mf	4	3	23	4	63
Williams, Phi	2	3	23	4	59
Belinda, Pgh	3	0	17	3	51
Gott, LA	3	5	16	2	40
Harris, SD	4	3	15	7	33

LIGUE AMÉRICAINNE

V	D	VP	VPP	Pts	
Montgomery, KC	3	2	25	3	71
Aguiar, Min	1	1	23	3	63
Olson, Bal	0	1	23	3	61
Ward, Tor	1	2	22	4	56
x-Eckersley, Oak	2	1	21	6	53
Russell, Bos	0	2	20	2	52
Henke, Tex	4	2	17	3	49
Charlton, Sea	1	2	17	2	45
Farr, NY	1	2	18	5	42
Hernandez, Chi	1	3	17	3	41

PAR ÉQUIPES

V	D	VP	VPP	Pts	
St. Louis	14	9	34	9	94
Montréal	17	13	31	13	75
Baltimore	14	11	29	10	73
Chicago Cubs	11	10	27	7	69
Minnesota	12	7	26	11	66
Toronto	13	8	24	8	66

x-champion en 1992

## HOCKEY

### LES MEMBRES DU TEMPLE DE LA RENOMMÉE DE LA L

# MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-2366

par Liliane CHRÉTIEN

## HORIZONTALEMENT

- 1 - Arracher - Bateau de Malaisie.
- 2 - Obtiendrions par ruse.
- 3 - Soumettre à l'action de la chaleur - Froissé.
- 4 - Ventila - Elles strident.
- 5 - Embauche - Laize.
- 6 - Américium - Lieu boisé où les lapins vivent à l'état sauvage.
- 7 - Respectueuse - Note.
- 8 - Choisi - Aériens (vieilli).
- 9 - Membrane de l'oeil - Mit par écrit.
- 10 - Métal précieux - Sert de liaison - Quarte augmentée (mus.).
- 11 - Instruit d'un secret - Bourrique.
- 12 - Pantoufle - Enivré légèrement.

## VERTICALEMENT

- 1 - Franchirons en passant par-dessus.
- 2 - Terre grasse et humide fournissant des herbes pour le bétail - Touiller.
- 3 - Briller - Tonneau - Quatre.
- 4 - Singulier - V. d'Allemagne.
- 5 - Existence - Certifie.
- 6 - Erbium - Partie immergée de la coque d'un

navire - Tellure.

- 7 - Écrivent - Titane.
- 8 - Dirige d'une manière trop autoritaire - Étendue désertique.
- 9 - Crapaud - Non.
- 10 - Pleut à verse (Suisse) - Pris garde à.
- 11 - Fils de Poséidon - Célébrons.
- 12 - Risqués - Bronzée par le soleil.

## SOLUTION DU PROBLÈME D-2365

1	C	H	I	C	O	T	A	I	T	C	S
2	R	A	C	O	L	E	N	I	T	R	E
3	O	B	I	T	O	U	R	A	T		
4	C	I	A	V	U	L	S	I	O	N	
5	O	T	O	M	I	E	I	R	E	B	
6	D	A	M	I	E	R	T	A	N	N	E
7	I	A	R	K	E	T	E	E	O	N	
8	L	E	N	A	P	O	J	M	I		
9	E	L	L	A	R	I	G	O	T	N	
10	U	N	G	I	T	A	N	E	S		
11	A	D	O	N	I	S	R	A	T	E	E
12	G	E	N	E	R	A	L	I	S	E	N

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

# MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1297 9 lettres

Le mot clé: cosmétique

acné	épile	jeune	ongle	ridule
admire		joli		rimmel
	fard		peau	robe
bajoue		lèvre	peigne	
baume	gens	lissage	pinceau	salle
beau	glace	lotion	plaire	soin
	grimage		pommade	
cou	grimé	main	poudre	talc
crème	guide	mascara	poudrier	tube
cure		masque	prix	
défi	hâle	mine		vernis
démaquillé	huile	monde	rajeunir	vêtu
derme		nuque	raser	visage
	institut		ravi	yeux

Solution du problème précédent: costume

E	J	C	Y	O	N	G	L	E	E	U	O	J	A	B
U	G	O	M	E	N	I	M	O	N	D	E	E	O	A
Q	T	A	L	E	U	Q	S	A	M	G	R	U	C	U
U	I	E	S	I	E	X	E	E	S	A	I	N	L	M
N	O	N	V	S	M	R	R	L	V	C	E	E	P	E
S	E	C	A	E	I	E	L	I	U	H	A	E	P	B
G	O	L	D	A	R	L	O	P	N	D	A	R	L	O
T	L	I	L	A	G	N	T	E	F	U	I	L	A	R
E	U	P	N	I	P	V	I	S	A	G	E	R	E	A
G	G	T	F	R	U	I	O	S	R	C	L	J	D	U
A	E	E	I	E	I	Q	N	T	D	E	R	M	A	E
M	D	R	C	T	X	O	A	C	M	E	I	E	M	R
I	N	A	U	I	S	L	S	M	E	R	B	R	M	V
R	L	B	R	C	C	N	I	A	E	A	E	E	O	E
G	E	P	O	U	D	R	I	E	R	D	U	O	P	L

## Le Feuilleton

### Au Nom du Père et du Fils

Francine Ouellette

Éditions la presse

31



Les flammes des lampes vacillent et des ombres gigantesques dansent au plafond. Ce cri rauque qui s'échappe de sa poitrine haletante. Cette serviette humide qui l'éponge et mouille ses lèvres. De l'air frais sur son ventre. On a relevé sa jaquette. La sage-femme attend patiemment.

— Poussez!

C'est facile à dire. Elle n'a plus de force. Malgré tout Émerise s'agrippe au drap et pousse. Il lui semble qu'elle va fendre et se vider. La douleur se propage partout en elle, dans ses jambes surtout. Qu'a-t-elle fait pour mériter cette punition? « Tu enfonteras dans la douleur. » Qu'a-t-elle fait? Elle a joui. Oui, elle a joui trop souvent. Elle prend la résolution de ne plus faire l'acte conjugal avec Honoré. C'est payer trop cher les brefs instants de jouissance.

Ses cris, ses râlements ne la gênent plus. Qu'im porte le pays des femmes fortes! Personne n'habite son corps.

— Poussez!

Les eaux crèvent et l'inondent. Un moment, elle a cru que c'était l'enfant. Mais l'enfant, elle le sent en elle, prisonnier de son vagin étroit. Coincé dans son corps à elle. Elle pousse vaillamment pour le délivrer.

— Poussez! répète la sage-femme.

Essoufflée, trempée, Émerise ramasse ses quelques forces pour expulser ce corps à l'intérieur du sien. C'est comme si elle avait une citrouille à chier.

Elle crie, crie. Non! La Sainte Vierge n'a pas connu ça, certain. Émerise ferme les yeux. Elle flotte. Immensément douloureuse. Avec ses jambes de

plomb et cette déchirure progressive. Se déchirer, s'ouvrir, s'écarteler.

Elle hait soudain cet être en elle. Elle le déteste pour ce martyre épouvantable. Elle n'a plus envie de le voir. Elle veut s'en débarrasser. Elle entend la sage-femme parler. « Passage trop étroit... bébé trop gros... coincé. »

Des mains pèsent sur son ventre. Des mains poussent ce fruit à l'extérieur comme on pousse les pois hors de la gousse. Ces mains lui font mal. Ces mains la pétrissent durement. Ces mains poussent pour elle et sur elle avec une force incroyable. Voilà, elle n'est plus qu'une enveloppe. Une enveloppe dont on se soucie peu. On la presse pour en extraire le fruit. On l'écrabouille. Son ventre n'est plus qu'une poche à bébé. Une brûlure poignante traverse son vagin. On pousse encore pour elle et sur elle. Les yeux clos, elle roule la tête sur l'oreiller trempé de sa sueur. Qui est-elle? Où est cette fillette qui n'a pas encore connu ses premières menstruations? Comme c'était bon d'être une enfant, d'être pure, d'être libre. D'être quelqu'un d'autre qu'une poche à bébé. Quelqu'un d'autre qu'un ventre pour la progéniture. Quelqu'un d'autre qu'une coupable pour payer les joies de l'amour. Injustice! Injustice!

— C'est une grosse fille! crie la sage-femme.

— Non... pas une fille... j'en veux pas.

Elle vient de donner naissance à un être qui subira un jour ce qu'elle vient de subir. Son cœur se remplit de compassion pour la nouvelle-née. « Délivrance! Délivrance... Chus libre. Est sortie », pense Émerise, prête à s'endormir. Mais le cri. Le cri. Elle n'entend pas ce cri de la naissance. Elle ouvre les yeux. Le curé est là, prêt à baptiser l'enfant que la sage-femme tente de faire pleurer. Émerise remarque le front bleu du bébé et ses yeux clos. Sa bouche immobile dans son visage gonflé. « Pleure bébé. Pleure », supplie-t-elle. Rien. Les tapes d'Alexinas Ouellette résonnent dans la maison. « Pleure bébé. Pleure, prie Émerise. J'ai pas enduré tout ça pour rien. »

Le cri retentit finalement. Victoire! Le curé baptise

quand même. Depuis quand est-il dans la maison? se demande Émerise. L'enfant est en danger puisqu'il le baptise. Où est Honoré. Elle l'appelle. Il s'assoit sur le bord du lit et pose ses pattes sur son front.

— Repose-toé, dit-il doucement.

— L'heure?

— Sept heures.

— A va-ti vivre? Dis-moé qu'a va vivre.

— Oui. Tu sais ben, grosse comme a l'est, a va vivre.

— Mes jambes... j'ai mal aux jambes.

— Repose-toé.

On change la literie. On la lave. Elle glisse doucement dans le sommeil. Légère comme une feuille, elle rejoint sa jeune sœur sous le toit où tambourine la pluie.

Alexinas avale goulument sa deuxième tasse de thé. Honoré lui en verse une autre et s'assoit en face d'elle au bout de la table. Alexinas, d'un geste machinal, ramène sa mèche jaunée dans son chignon puis, après une gorgée, explique:

— Ta femme est trop p'tite. La prochaine fois, tu seras mieux avec un docteur.

— J'ai failli les perdre?

— Ouais. T'as passé proche, Honoré.

— Combien je te dois?

— On verra ça plus tard, chus fatiguée. Eille! Deux accouchements! Mais ta femme, a m'a donné de la misère. Pauvre p'tite femme! J'vas venir demain. Faut la surveiller.

— Inquiète-toé pas.

Elle achève son thé. Se lève. Enfile un mackina et une tuque de laine.

— Tes enfants sont où?

— Chez Huberthe.

— J'vas les avertir.

à suivre

**BONJOUR!**



**BLONDINETTE**



**CRACK!**



Charlie a frappé! La balle bondit vers la clôture! Cours, cours, Charlie!



Oh non! C'est la fin du monde! J'ai toujours su que ça finirait comme ça!

**HAGAR L'HORRIBLE**

Souviens-toi toujours, mon fils, « l'argent n'achète pas le bonheur ».



Cependant, dans certains cas, on peut l'utiliser comme premier versement.



**POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE**

Prête? On y va? Soulève!



MHHH HEP!



AAAGHH! Ne nous parlez pas, Elisabeth. Nous l'écouterons lorsque nous aurons déposé cet arbre en arrière de la maison...



J'ai pensé que vous pourriez avoir besoin du chariot.



**LES JUNGLERIES**

Ed, il n'y a qu'à s'élever au-dessus!



**PHILOMÈNE**

OUAI! CE QUE J'AIMERAIS ÇA AVOIR UN VÉLO COMME CELUI-LÀ



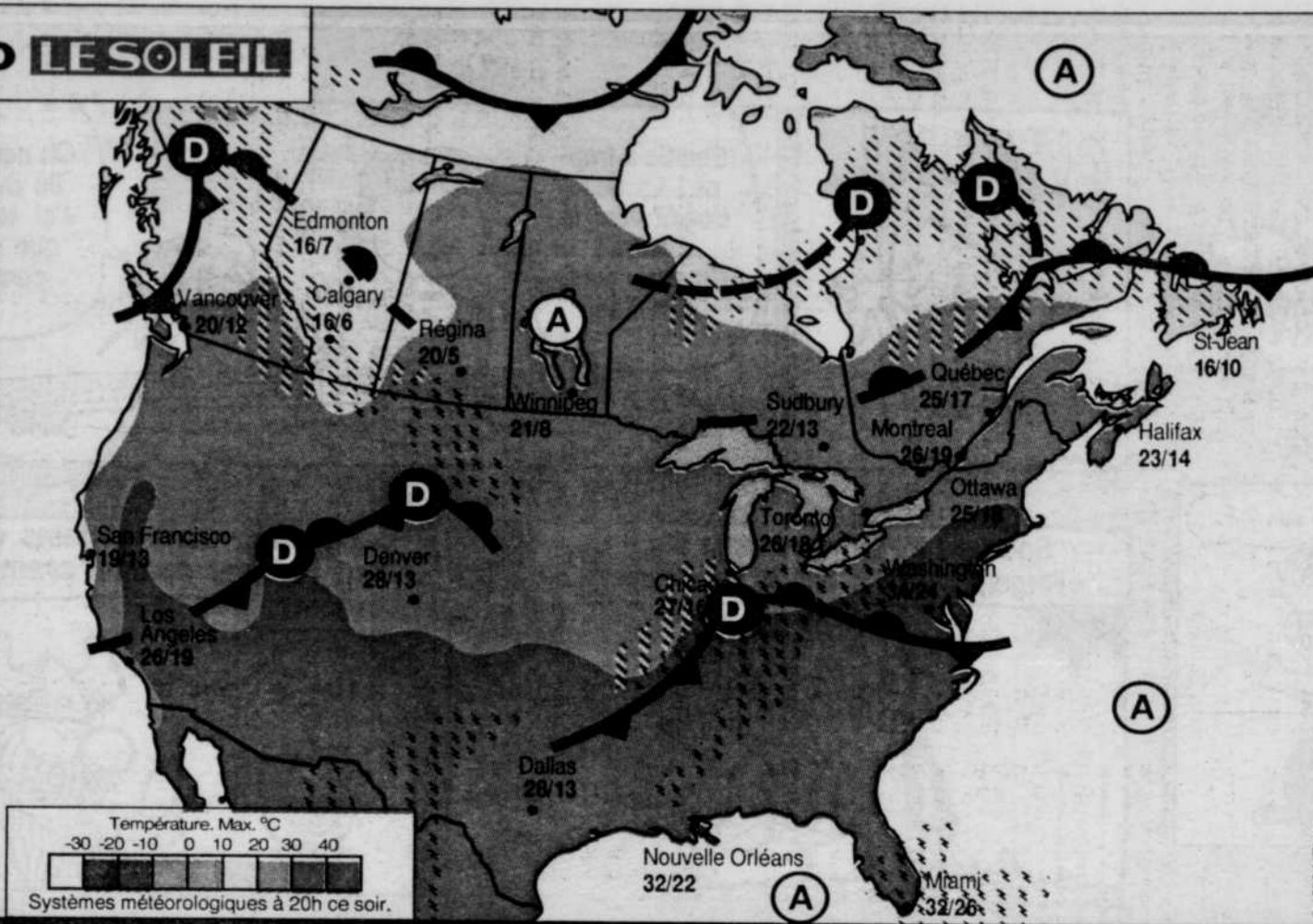
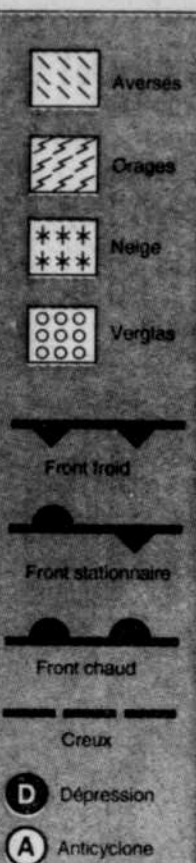
HAI QUAND J'EN AI, C'EST LA FÉE DES DENTS QUI ME LES DONNE!



JE PENSAIS QUE TU VOULAIS LE VÉLO!



# Météo LE SOLEIL



<b>Baie-Comeau/Sept-Îles</b>	Maximum : 18 Minimum : 11 Ciel partiellement ensoleillé.
<b>Beauce / Estrie</b>	Maximum : 25 Minimum : 15 Ciel partiellement nuageux.
<b>Matane/Riv. du Loup</b>	Maximum : 24 Minimum : 13 Ciel partiellement nuageux.
<b>Chicoutimi</b>	Maximum : 24 Minimum : 13 Ciel partiellement nuageux.
<b>Montréal</b>	Maximum : 26 Minimum : 19 Ciel partiellement nuageux.
<b>Matane / Rimouski</b>	Maximum : 22 Minimum : 15 Ciel ensoleillé.
<b>Gaspé</b>	Maximum : 22 Minimum : 13 Ciel partiellement nuageux.

Québec aujourd'hui	demain	vendredi
Maximum aujourd'hui: <b>25</b> Minimum cette nuit: <b>17</b> Ciel partiellement ensoleillé avec températures près des normales saisonnières. Vents SO 15-30 km/h.	Maximum le jour: <b>23</b> Minimum la nuit: <b>14</b> Ciel nuageux avec éclaircies, possibilité d'une averse surtout en après-midi. Vents SO 15-25 km/h.	Ciel partiellement ensoleillé. Max.: <b>22</b> Min.: <b>13</b> <b>samedi</b> Ensoleillé avec quelques nuages. Max.: <b>23</b> Min.: <b>12</b>

### Feux de forêt

Indice de danger dans différentes régions

Réserve faunique des Laurentides...	modéré
Gaspésie	bas
Bas St-Laurent	modéré
Appalaches	élevé
Lotbinière	modéré
Beauce	élevé
Portneuf	modéré
Charlevoix	modéré
Saguenay	bas
Lac St-Jean	modéré
Forestville	modéré
Baie-Comeau	bas
Sept-Îles	bas

### Almanach quotidien

Maximum hier: 26 Normale: 25  
Minimum hier: 15 Normale: 14  
Record max. pour auj.: 33 1952  
Record min. pour auj.: 9 1968

**Pluie (jusqu'à hier)**

Ce mois-ci:	26.4 mm
Ce mois-ci l'an dernier:	108.2 mm
Cet été:	249.6 mm
Été dernier:	267.8 mm

5h05 Durée du jour: 20h36  
15h31

Indice UVB: 7.6 Elevé

Coup de soleil (en minutes): 60 30 15 10

25 juillet 2 août 10 août 19 juillet

La lune: Lever: 00h47 Coucher: 16h14

Au Canada	Destinations soleil	Dans le monde
Iqaluit Bruine 6/4	Atlantic City Ensoleillé 31/21	Amsterdam P/Nuageux 18/13
Yellowknife Nuageux 16/11	Boston P/Nuageux 31/19	Beijing Ensoleillé 33/22
Whitehorse Ensoleillé 24/6	Cape Cod P/Nuageux 28/16	Berlin P/Nuageux 18/11
Vancouver Averses 20/12	Daytona Beach P/Nuageux 33/22	Buenos Aires Ensoleillé 8/2
Edmonton Nuageux 16/7	Hampton Beach P/Nuageux 30/18	Londres Averses 18/14
Calgary Nuageux 16/6	Miami P/Nuageux 32/26	Los Angeles Ensoleillé 26/19
Saskatoon Nuageux 20/5	Myrtle beach P/Nuageux 37/24	Madrid Ensoleillé 29/18
Regina Nuageux 20/5	Ocean City P/Nuageux 34/23	Mexico P/Nuageux 25/11
Winnipeg P/Nuageux 21/8	Old Orchard Ensoleillé 26/15	Moscou P/Nuageux 19/12
Thunder Bay P/Nuageux 22/10	Orlando P/Nuageux 34/23	New Delhi P/Nuageux 36/25
Toronto P/Nuageux 26/18	Plattsburgh P/Nuageux 27/15	New York P/Nuageux 32/22
Halifax Ensoleillé 23/14	Virginia Beach P/Nuageux 35/24	Paris Nuageux 20/13
Charlottetown Ensoleillé 22/13	Wells Ensoleillé 28/17	Rome Ensoleillé 26/19
Saint-Jean Averses 16/10	Wildwood Ensoleillé 30/20	Washington P/Nuageux 34/24

### Les marées (h.a.e.)

Sept-Îles	Rimouski
04h25 B 1,0m	05h05 B 1,6m
10h00 H 1,8m	10h45 H 2,7m
15h55 B 0,9m	16h30 B 1,5m
22h50 H 2,4m	23h10 H 3,4m
Demain	Demain
05h35 B 1,0m	06h15 B 1,4m
11h15 H 1,8m	11h55 H 2,7m
17h00 B 0,9m	17h35 B 1,5m
Québec	Grosses Pointes
02h30 H 4,3m	04h55 H 2,8m
10h00 B 0,7m	13h25 B 0,9m
15h10 H 3,6m	17h40 H 2,3m
21h55 B 0,8m	
Demain	Demain
03h30 H 4,5m	01h10 B 0,8m
11h10 B 0,7m	05h55 H 2,9m
16h15 H 3,7m	14h30 B 0,8m

S-16 - Québec, Le Soleil, mercredi 14 juillet

**METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN**

**LE SOLEIL**  
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

### CE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2	13 Cp foudre	...El Anthony! 3733		Ciné: LOLA ZIPPER 3199				24/24	Gr. Journal	Sport Plus	Sport extra
3	27 The News	CBS News	M. Brown	Family Dog	Bugs Bunny	The Heat of The Night 6443		48 Hours 9530		The News	Johnny Bago
4	7 Jeopardy	Sec. famille	L'heure juste	Ciné: LE MAL PAR LE MAL 80269				Ad Lib 92004		Le TVA	Les sports
5	3 Newswatch	Movie: THE MONEY PIT 98801				CBC Prime Time News		Cinema: LOYALTIES 24191			
5	16 NBC News	Jeopardy	Wheel Fort.	Unsolved Mysteries 7204240		Movie: FATAL FRIENDSHIP 7214627				Nightly News	Tonight Show
15	15 Ch.-letr.	Journal TF1	Vision 5	Grand écran 793559		Ciné: Fernandel: L'HOMME... 2159795		Le divan		Tête à tête 67862207	
11	6 Campbell	L'enter...		Ciné spécial: ROMUALD ET JULIETTE 315240				Téléjournal/Le Point/Météo		Sports/L'enfer...	
12	12 Pulse	Ent. Tonight	Seinfeld	Movie: THE DOG WHO STOPPED THE WAR 75337				Unsolved Mysteries 87172		CTV News	Pulse
15	8 Monde de Disney 328743		Feu vert int.	Rte vacances	Serv. compris	Beau et chaud 80849		Rideau 50608		Rte vacances	Serv. compris
22	22 ABC News	Star Trek 43674		Wond. Years	D. Howser	Home Impr.	Buddies	Sirens 23578		Newscenter	Married...
57	14 Night Report	MacNeil/Lehrer Newshour		National Geographic 933801		New Guinea: Land of The Unexpected 943288				Emmerdale	Sec. Agent
Télécomm	9 Festival d'été de Québec		4e Forum de la chanson franc.	Quoi de 9?	Rêve olymp.	Sur la place	Emploi action	Festival d'été de Québec		4e Forum	
Vidéotron	9 Festival d'été de Québec		C. Queq'Chos	A la carte	Vidéobus	Cons.-aide	Sida	Écriture	Passé-sport	Écriture...	Coeur en...
MusiquePlus	20 Rock bulle	Projection 319207		Musique vidéo 409405							
Télé Plus	24 Rajeunir...	Justice	Bon. mains	À propos	Animalerie	Les quilles à Québec		Festival folklorique		Ent. mal aimés	Auj. seul.
RDS	25 Sports 30	Chrono	LCF: Toronto rencontre la Colombie-Britannique 166004					Monde champ		Sports 30	Voile